夏曆己丑年十一月初五　十八小寒

人民日報

一九四九年十二月二十四日　星期六

經華北郵政總局登記認爲第二類新聞紙類登記證第壹號
北京軍事管制委員會登記證新字第三號
今日一張半　定價：每份三百元　每月九千元
外埠每份外加郵費十元　全月三百元

第五五一號
電報掛號：三八三八
營業部電報掛號：九〇二六

社址：北京王府井大街一一七號
電話：編輯部⑤0419　秘書處⑤1123　經理部⑤2017　發行部⑥0574　廣告科⑤2598　電話訂報⑥0878

新書

『共產黨宣言』一百年　米丁等著　4.30
偉大的斯大林　新華書店編輯部編　2.60
斯大林論中國　中蘇友好協會總會編　5.90
學習白求恩　新華書店編輯部編　2.80
挺進大別山（速寫）　曾克著　5.20
生死一條心（小說）　白刃著　3.80
新人（小說）　曾克著　4.00
（上刊均爲基本定價，按當時倍數發售）

新華書店發行
（160）

人民日報發行部重要啓事

爲便利讀者訂閱本報，本社曾先後於瀋陽、上海、漢口、天津、青島、石家莊、張家口設立辦事處，營業處或發行站，並已向當地政府備案，近查有不法之徒，假藉本報名義在綏遠、浦口、安慶等地成立「人民日報籌備處」或辦事處並有私刻圖章，冒充本部工作人員向讀者强迫訂報騙取報費者，除分別函請各該地政府公安部隊究辦外，深望各地政權機關各界讀者凡遇有上述類似情事請即扭送政府法辦爲要。

盧漢將軍發表起義通電
朱總司令周總理覆電歡迎
勉協助人民解放軍建設新雲南

【新華社北京二十三日電】前國民黨雲南省政府主席盧漢將軍起義後發表通電如下：

北京中央人民政府毛主席、朱總司令、周總理，人民革命軍事委員會，並請轉人民解放軍各野戰軍司令員、副司令員，各政委，全國各軍政委員會，各省市人民政府，各省市軍事管制委員會公鑒：

雲南人民自民國以來，對民主和平統一大業的完成，企望夙深。護國討袁之役，早已昭然在人耳目。抗戰軍興，更舉全滇人力物力貢獻國家。我三迤父老，原期抗戰勝利，國土光復之後，中國即可實現和平統一，致力於民主、富強，康樂的新中國之建設。不料國民黨反動政府背叛革命，排斥異己，爲鞏固其一黨獨裁的血腥統治，不惜窮兵黷武，殘民以逞，破壞政協，挑起內戰，以美帝爲後台，陰謀消滅澎湃發展中的人民革命勢力，致使我全國四萬萬五千萬人民重陷於水深火熱的深淵，民族生機爲之摧殘殆盡。漢等主滇政，忽已四載，昧於時勢之歸趨，懾於蔣匪之威脅，未能及時團結軍民，抵抗強暴，坐令數萬健兒，被調於反人民之戰場，千百青年，受難於反革命之毒手。反躬自省，負疚良多。今當全國解放大業即將完成之際，蔣匪仍執迷不悟，橫施壓力，妄圖將其殘餘勢力撤退來滇，作最後的困獸之鬥，時勢至此，已屬忍無可忍，爰經徵詢全體軍政同袍的同意，順應全滇父老的要求，即日宣佈與蔣匪領導下的國民黨反動政府斷絕關係，全滇自動解放，歸向人民民主陣營，並暫時組織雲南人民臨時軍政委員會，維持地方秩序，保護公私財產，聽候中央人民政府暨革命軍事委員會命令，並竭誠歡迎解放大軍早日入滇接管。今後漢等誓以至誠接受中國共產黨的領導，爲實現新民主主義建設民主、自由、和平、康樂的新中國而奮鬥。謹此電聞，敬候指示。

【新華社北京二十三日電】朱德總司令、周恩來總理於本月二十日電覆在昆明起義的盧漢主席。電文如下：

盧漢主席勳鑒：

通電讀悉，殊爲欣慰。昆明起義，有助於西南解放事業之迅速推進，爲全國人民所歡迎。即望團結全省軍政人員與人民游擊部隊，共同維護地方秩序，消滅反動殘餘，並改善官兵關係，軍民關係，爲協助人民解放軍建設人民民主的新雲南而奮鬥。

朱德　周恩來
一九四九年十二月二十日

劉伯承司令員鄧小平政委
電覆王伯勛張濤兩將軍
勉加緊進行整訓以便改編

【新華社北京二十三日電】原國民黨軍十九兵團副司令王伯勛及八十九軍軍長張濤兩將軍率部分別發出起義通電。人民解放軍第二野戰軍劉伯承司令員、鄧小平政委已予以電覆。來往電文如下：

（一）王伯勛將軍等起義通電：

重慶司令員劉、政治委員鄧，轉北京主席毛、總司令朱、副總司令彭，並轉全國同胞均鑒：

慨自從政治協商會議以來，蔣介石爲首的國民黨好戰分子陳、陳立夫之流，在美帝援助之下，竟背信棄義，一手將其撕毀，發動大規模的內戰。由於他們的貪污腐敗，獨裁自私，一切違反人民利益，雖有美帝國主義幫助，終至一再慘敗；之後逃亡國外，爲全國人民所聲討。現在國內即將統一，中央人民政府已經成立，我們只有痛改前非，投向人民，立功贖罪。因此，我們決定於本日在黔西南宣佈脫離國民黨政府，今後決在毛主席的領導之下，實現人民政協共同綱領，從事於新中國的建設事業，希望全國同胞，共鑒斯心。

十九兵團副司令王伯勛，四十九軍軍長王景淵，二四九師師長陳永思，貴州西南綏靖區司令譚本良，二七二師師長余啓佑，貴州西北綏靖區司令兼二七一師師長劉鶴鳴同叩。亥灰印。

（二）劉伯承、鄧小平兩將軍覆電：

貴陽軍管會轉前王副總司令伯勛，王軍長景淵，陳師長永思，譚司令本良，余師長啓佑，劉師長兼司令鶴鳴諸將軍勳鑒：

十二月十日電悉。諸將軍等率領所部，毅然起義，脫離國民黨反動政府，歸向人民，擁護共同綱領，實甚欣慰。尙請依照楊司令員、蘇政治委員所指定的地區，即行集結，加緊進行革命的政治教育和政治工作，使自己符合於人民軍隊的標準，以便於在這樣的基礎上改編爲人民解放軍。

劉伯承、鄧小平
十二月二十二日

（三）張濤將軍等起義通電：

重慶劉司令員、鄧政治委員，並轉北京毛主席、朱總司令鈞鑒，並轉全國同胞暨國民黨全體官兵均鑒：

我們身爲軍人，自參加國民革命軍，經過北伐與抗戰，無非希望祖國獲得獨立、自由、民主、幸福，但由於蔣介石盜國獨裁，荼毒人民，完全背叛孫中山先生的主張，形成全面貪污自私、無恥腐朽的反動集團，剝削了全國廣大羣衆，肥壯了少數四大家族。當日寇投降後，舉國上下殷望和平，而以蔣介石爲首的反動分子在美帝援助之下，竟又發動了大規模的反革命戰爭，進行慘無人道的破壞，致使國家人力物力遭受了無法估計的損失，言念及此，義憤填膺。現在我們深切的感覺到，追隨蔣介石只有死路一條，而且會成爲歷史罪人，爲廣大人民所不容。現在我們決定堅決脫離國民黨反動集團，歸向人民，擁護中央人民政府與共同綱領，堅決執行毛主席朱總司令約法八章與劉鄧兩將軍的四項號召，並切實維持地方治安，維護交通，看管國家資財。我們殷切希望劉司令員、鄧政治委員來指示我們，教育我們，使我們立功贖罪，爲國家爲人民服務。我們並希望殘餘的國民黨官兵們聽我們的義舉，迅速脫離國民黨殘餘勢力，歸向人民，在毛主席領導之下來肩起建設新中國的責任。耿耿此心，敬祈垂鑒。

原國民黨陸軍第八十九軍軍長張濤，參謀長王典則，三二八師師長魏錫疇，副師長王劍煌，參謀長徐繩，三四三師師長項灌，副師長唐允武，參謀長王若堅，團長蔡世康、黃勃強、賴崇恩、劉仲昌、閻叔軍、吳汝舟、鍾毓，及全體官兵同叩。

（四）劉伯承、鄧小平兩將軍覆電：

貴陽軍管會轉八十九軍張軍長濤，王參謀長，魏師長，王副師長，項師長，唐副師長，徐參謀長，王參謀長暨全軍官兵：

來電悉。諸將軍率領所部堅決脫離國民黨蔣介石反動集團，歸向人民，擁護中央人民政府，擁護共同綱領，並堅決執行毛主席朱總司令的約法八章，甚爲欣慰。請即依照楊司令員、蘇政治委員所指定的地區集結，加緊進行革命的政治教育和政治工作，以使自己符合於人民軍隊的標準，以便於在這樣的基礎上改編爲人民解放軍。

劉伯承、鄧小平
十二月二十二日

政務院舉行十二次會議
通過節日放假辦法
通令全國各地遵行

【新華社北京二十三日電】中央人民政府政務院今天下午三時舉行第十二次政務會議。農業部李書城部長、財政部戎子和副部長列席分別作了關於農業會議和稅務會議的報告。今天的會議通過了關於統一全國年節和紀念日放假的辦法即行公佈實施。會議並通過了西北軍政委員會補提的青海省人民政府委員一名，將提請中央人民政府委員會任命。此外，會議通過了其他任命名單二項。

【新華社北京二十三日電】政務院今日舉行的第十二次政務會議，通過了統一全國年節和紀念日放假辦法，並已通令全國遵行。通令稱：

爲統一全國年節及紀念日放假起見，規定下列各項辦法：

甲、屬於全體者

一、新年　放假一日　一月一日

二、春節　放假三日　夏曆正月初一日、初二日、初三日

三、勞動節　放假一日　五月一日

四、國慶紀念日　放假二日　十月一日、二日

乙、屬於部分人民之節日，爲了便於部分人民的羣衆活動，得放假半天，或只其中一部分人放假，其他一部分人得推代表參加慶祝。

一、婦女節（限於婦女）　三月八日

二、青年節（限於中等學校以上的學生）　五月四日

三、兒童節　六月一日

四、人民解放軍建軍紀念日（限於軍隊及軍事機關）　八月一日

丙、其他

一、凡屬少數民族習慣之假日，由各少數民族集居地區之地方人民政府，斟酌各該民族習慣，規定放假日期。

二、其他各種紀念節日如二七紀念、五卅紀念、七七抗戰紀念、八一五抗戰勝利紀念、九一八紀念、護士節、教師節、記者節等，均不必放假。

丁、凡屬於全體之假日，如適逢星期日，應在次日補假。凡屬於部分人民之假日，如適逢星期日，則不補假。

新疆軍區成立
彭德懷任司令員兼政委

【新華社迪化二十三日電】人民解放軍新疆省軍區奉人民革命軍事委員會命令於十七日正式成立，彭德懷爲軍區司令員兼政治委員，王震爲第一副司令員（兼），陶峙岳爲第二副司令員，賽福鼎爲第三副司令員，張希欽爲第一參謀長，曾震五爲第二參謀長，徐立清爲政治部主任，曾滌、貝沙洛夫爲政治部副主任，張鳳儀爲參謀處長，谷振東爲副處長。

綏遠省級各機關
由綏東遷抵歸綏
傅作義將軍於日前到達

【新華社歸綏二十三日電】原駐於綏東解放區的綏遠人民政府、中國共產黨綏遠省委員會、人民解放軍綏遠軍區各部、中國新民主主義青年團綏遠省工作委員會、綏遠省總工會籌備委員會、綏遠省民主婦女聯合會籌備委員會、中蘇友好協會綏遠省分會籌備委員會等機關、團體幹部一千二百餘人，在中國共產黨綏遠省委員會書記高克林及綏遠軍區副司令員姚喆，綏遠人民政府副主席楊植林、奎璧等率領下，於十二月十七日由豐鎮乘專車遷抵綏遠省會歸綏市。原駐歸綏的省府主席董其武，及綏遠軍政委員會各委員，省政府各委員，機關、部隊、工廠、學校、街區六十餘單位代表八千餘人在歸綏車站歡迎。董其武在歡迎詞中指出：此次歡迎和平常的歡迎完全不同，在本質上因爲大家給綏遠人民帶來了溫暖與幸福。今後要以親密團結、虛心學習、努力工作、勞動生產的具體行動來表示歡迎。繼由高克林講話，他除向前來歡迎和慰問的各界代表致誠懇的感謝外，並說：今天是綏遠和平解放事業進入一個新階段的日子。我們要努力實現毛主席的指示：團結一致，力求進步，改革舊制度，實行新政策，爲建設人民的新綏遠而奮鬥。

【新華社歸綏二十三日電】中央人民政府委員兼水利部長、綏遠軍政委員會主席、綏遠軍區司令員傅作義將軍，甘肅省人民政府鄧寶珊主席，於十二月二十二日早三時四十分，同車由京抵達歸綏，到站歡迎的有軍政委員會高克林副主席、綏遠軍區姚喆副司令員、軍區政治部裴周玉主任、中共綏遠省委

新津以西俘敵萬餘
成都外圍連克蒲江邛崍大邑
川北我軍解放綿陽等四城

【新華社西南前線二十三日電】人民解放軍某部於十九、二十兩天在成都外圍新津以西地區俘敵一八七師參謀長凌瑞華以下萬餘人，並解放蒲江、邛崍、大邑三城，繳獲汽車二百餘輛。沿川陝公路前進的解放軍於二十、二十一兩日解放梓潼、綿陽，俘敵六百餘人。另部解放軍於十八日解放川北的南江城。被殲之敵計：六十五軍軍部一部及該軍所屬之一八七師大部，二十七軍、交警二旅、憲兵十五團、偽國防部機關等各一部及保五團全部，軍校二十四期一個總隊，胡匪總部教導隊等部。又，另部解放軍十九日在峨嵋西南金河口活捉宋匪希濂時，並俘敵一二二軍及一二四軍殘部千餘，匪第八縱隊司令羅文山率四個團向我軍投降。

【新華社西南前線二十三日電】人民解放軍，於二十二日解放川北的江油縣城和彰明縣城以北二十里的中壩鎮。

華東軍區及三野駐寧部隊
熱烈慶祝斯大林壽辰
努力向蘇聯紅軍學習

【新華社南京二十三日電】人民解放軍華東軍區暨第三野戰軍駐南京各部於二十一日熱烈慶祝斯大林大元帥七十壽辰。除直屬隊代表參加南京警備部隊的祝壽大會外，各部並分別舉行了祝壽大會。各部首長都在大會上報告了斯大林的生平及其對世界革命和中國革命的偉大貢獻，號召全體指戰員貫澈國際主義的精神，努力向蘇聯紅軍學習。各部大會上都通過了致斯大林大元帥的賀電。此外各部又普遍舉行了座談會，討論了陳伯達的『斯大林與中國革命』的論文。各部報紙都出版了紀念斯大林同志七十壽辰的特刊，介紹斯大林的事蹟及蘇聯的建設現狀。同日華東軍政大學中蘇友好協會支會全體會員及連以上幹部共兩千餘人舉行了盛大的慶祝晚會。

在此以前，第三野戰軍指戰員，紛紛寫信祝賀斯大林大元帥七十壽辰。某部警衛營有的戰士因寫得不能完全表達心意而改寫達三次之多。這些信中充滿了對斯大林的頌讚和熱愛。一連通訊員王玉潤在信上寫着：『在你領導下，蘇聯紅軍和世界廣大人民的力量，打敗了德、意、日法西斯，解放了歐洲許多國家，又幫助我們解放東北。中華人民共和國成立第二天，你領導下的蘇聯首先與我國建立邦交。你對中國人民一貫的眞誠援助的崇高的友情，我們非常感激。我們決向在你領導下的蘇聯人民學習，特別要學習蘇聯紅軍高度的政治覺悟，現代化的軍事技術與偉大的國際主義精神。』二連戰士王富貴在賀信中寫道：『人類的救星是偉大的斯大林同志，我是毛澤東主席領導下的人民戰士，我永遠站在以蘇聯爲首的世界和平民主陣營的一邊，爲世界持久和平和人民民主奮鬥到底！』機槍連二班戰士徐蘊武在信上寫了一首歌頌斯大林的快板：『千年紅，萬年青，斯大林同志像太陽，永遠放光明。』

旅大延安瓊崖熱烈集會
天南地北一個心願
祝斯大林萬壽無疆

【新華社北京二十三日電】旅（順）大（連）、延安、瓊崖等地熱烈慶祝斯大林大元帥七十壽辰。旅大地區各機關、團體曾相繼召開祝壽會。中蘇友協旅大分會二十四萬會員的祝壽信上說：『因爲有了你，我們才有了今天幸福的生活。』勞動英雄和工人們也紛紛寫祝賀信。玻璃工廠工人特製了一面鏡子作爲壽禮，鏡子上彫刻着五星和斯大林像，當中刻有『萬壽無疆』四字。職工、青年、學生爭買『斯大林傳略』進行學習，秋林書店新到該書七千冊，一週間即被購完。

延安各界千餘人二十一日晚以無比愉快的心情集會慶祝斯大林的七十壽辰。會上，中共陝北區黨委副書記李景膺報告斯大林與蘇聯人民對中國革命事業的關係，並特別強調全陝北幹部應以加緊學習，克服缺點，做好工作的實際行動來爲斯大林同志祝壽。會中並通過祝壽的賀電。

處在全面解放前夜的瓊崖人民熱烈地慶祝了斯大林大元帥的七十壽辰，連日來出版機關趕印出大批『斯大林傳略』和『斯大林與中國革命』的冊子。二十一日，各機關、團體人員及黎、苗民族自治區代表共千餘人在某地舉行了隆重的祝壽大會。

全國教育工作會議開幕
馬叙倫部長說明新教育方針

【新華社北京二十三日電】中央人民政府教育部召開的全國教育工作會議，經過三天預備會，聽取了各地教育工作情況報告後，於今日正式開幕。上午舉行開幕式，到會者有北京、天津兩市、華北五省、東北、華東、華中南，西北，內蒙古等十二個地區教育負責人二十三人，教育部全體幹部，及中央人民政府各有關部門和中華全國總工會、新民主主義青年團中央委員會、全國學聯等團體代表，政務院副總理兼文化教育委員會主任郭沫若，[illegible]

[illegible]礎的人民民主專政的國家，因此，我們的教育也應該以工農爲主體，大量地培養工農出身的新型知識分子，作爲我們國家建設的新的堅強骨幹。『關於全國教育工作當前具體工作方針，他說：「我們要做到有計劃，有步驟，有重點，這就是穩步前進的方針！』最後，他希望大家根據上述精神來討論中央教育部一九五○年的上半年工作計劃，並以聯系解決若干全國性的重要問題。

郭沫若等相繼講話

接着由郭沫若講話。他說：共同綱領已給我們詳細規定了文化教育政策，[illegible]必要的。他指出目前國家財政正遭遇着暫時性的困難，號召文教工作者，把有限的財力作有效的使用；並大力動員城市工商業者，踴躍購買勝利公債。黃炎培在講話中，根據自己過去從事教育工作的經驗，強調教育工作者應高度發展人民的智慧，反對不正確的教學方法。徐特立歷述解放區教育是從艱苦奮鬥中發展起來的，並指出我們的教育工作應是一種群衆運動，教育工作者應是這個運動的領導人，教育工作者應發揚艱苦奮鬥的作風。陸定一號召教育工作者不要爲教育而教育，應當爲政治服務，成爲一個政治家。他提出幾個具體問題，如創辦工農速成中學、師資、教材、總結新區工作經驗及領導問題，請大會討論和解決。來賓講話的有科學院副院長竺可楨、出版總署署長胡愈之、全國學聯秘書長柯在鑠。

廣州各民主黨派及桂林各界人民
擁護周恩來外長聲明
抗議法機侵犯我領空

【新華社廣州二十三日電】廣州各民主黨派表示堅決擁護周恩來外長就法國飛機侵犯我國領空事發表的聲明。國民黨革命委員會陳汝棠說：法國政府這種明目張膽干涉我國人民的神聖解放戰爭的行爲，必須負擔一切嚴重的後果。中國民主同盟李章達說：法國政府這種行爲，分明是袒護白匪，此事發生在華南國境綫上，更使我們華南人民激憤。我們堅決擁護周外長的聲明。民主促進會秦元邦說：法機侵我領空與越南法國當局收留白匪殘部兩事是不可分的。我們除了擁護周外長此次聲明之外，還得重提十一月二十九日周外長就國民黨反動匪幫逃往國外越南等地的聲明。[illegible]中國致公黨陳其尤指出：法國政府這種行爲，[illegible]看出他是在和蔣白匪勾結，這分明是在向中國人民挑戰。

【新華社桂林二十三日電】桂林市各界人民堅決擁護周恩來外長對法國飛機侵入我領空所發表的聲明。桂林職工聯合會發表聲明說：『我們對法國帝國主義公然派機侵入我領空，堅決抗議。其意圖行爲發生在我解放大軍正圍殲企圖逃入越境殘匪的時候，更說明了法帝國主義有意庇護白匪。』桂林婦聯籌委會聲明說：『法帝國主義兩次派飛機侵入我領空，這種庇護兇犯，蔑視中國人民的敵意行爲，十足暴露了帝國主義的猙獰面目。我們堅決擁護周外長提出的嚴正聲明』。桂林學聯籌委會指斥法國政府這種行爲是帝國主義明目張膽的侵略行爲。廣西日報二十一日發表短評說：李白匪帮統治廣西二十多年，罪惡滔天。廣西人民莫不切齒痛恨，誓必緝拿白匪歸案法辦。法帝國主義竟與白匪互相勾結，公然兩次派飛機侵入我國領空，妄想掩護白匪殘部退入越南，以重振旗鼓，來禍害我廣西人民，這不能不引起廣西人民的憤怒。該報號召廣西人民切實注視法帝國主義這一庇護白匪殘部的敵意行爲。

財經委員會發言人
談中國銀行商股股權及商股董事處理問題

【新華社北京二十三日電】中國銀行國內分支行處均先後爲人民解放軍各地軍管會派員接管，並陸續復業。中央人民政府成立後，該行總處爲便於領導起見，已於本月中旬奉命遷京辦公。關於該行商股股權和商股董事如何處理等問題，外間還不完全明瞭。記者特以下列問題走訪政務院財政經濟委員會發言人，承答復如下：

（一）問：中國銀行商股股權是否承認？

答：關於商股處理原則，人民解放軍約法八章中早經明白宣示；上海解放後，上海市軍管會於派員接收中國銀行總處時，亦已根據約法八章精神一再作過明白表示。即接收其官股股權，對戰犯股權以外之商股股權，一律承認。

（二）問：該行原官商股董事各佔若干名？其中商股董事是否繼續，抑須召集股東大會重新選舉？

答：該行原設董事二十五名，監察人九名。其中政府指派董事十二名，監察人四名，由商股股東選任。該行官股董事及監察人須另行委派，其商股董事及監察人則除戰犯及繼續附敵作惡者外，凡願爲人民服務並有具體表示者，均得繼續留任。

（三）問：該行董事會擬何時召開？

答：一俟商股董事到京，官股董事派定，並滿法定人數後即可開會。

（四）問：該行總處對海外行處有何措施？

答：該行總處於接管後，已一再致電海外分支機構及與該行有來往之銀行，拒絕偽總處亂命，並告該行海外同人，嚴守崗位，保護行產。我們對於從業人員是重視的，只要他們決心爲人民服務，當一定給他們工作機會，凡建立功勞的，當給予獎勵。

民航局鍾局長發表聲明
不許竊取我兩航空公司資產
指斥陳納德等胡言亂語無任何法律效力
並再一次提起香港政府注意周總理聲明

【新華社北京二十三日電】我中央人民政府民航局鍾赤兵局長頃就陳納德、魏勞爾企圖非法侵佔我中央、中國兩航空公司財產事發表聲明如下：據香港消息，國民黨殘餘匪幫企圖將我中國航空公司和中央航空公司的產業非法盜賣與美籍陳納德、魏勞爾；陳、魏二人已據此向香港政府要求竊取並運走我兩公司在香港的資產。我中央人民政府政務院周總理早在十二月三日即已鄭重聲明：『中國航空公司和中央航空公司爲我中央人民政府所有，受中央人民政府民航局直接管轄。兩航空公司留在香港的資財，只有我中央人民政府和我中央人民政府所委託的人員，才有權處置，決不容許任何人以任何手段侵犯、移動或損害』；國民黨殘餘匪幫的這種盜賣企圖與陳納德、魏勞爾的胡言亂語，顯然沒有任何法律效力。中航、央航合同第九章第二節規定，中航股權不得讓與私人，足見國民黨殘餘匪幫與陳納德、魏勞爾的勾結是私相授受，毫無根據。我周總理前已指出：『如兩航空公司留港資產，有被非法侵犯、移動或損壞情事，香港政府必須負完全責任，並將引起相應的後果』。由於陳納德、魏勞爾的非法企圖，我們則再一次提起香港政府注意周總理的聲明。

錢俊瑞副部長
報告明年上半年工作計劃

下午，由錢俊瑞副部長報告中央教育部一九五○年上半年工作計劃。他提出工作的重點爲：繼續有計劃地了解和研究全國教育工作情況，並根據新民主主義教育政策與當前實際情況，解決若干必須和可能解決的問題。主要的工作爲：分別召開全國高等、中等、初等、社會教育會議；創辦人民大學，創辦工農速成中學，研究[illegible]出版一種教育刊物[illegible]。他並說明：大會自明日起，即開始進入小組討論。

政務院第十二次會議
通過二項任命名單

【新華社北京二十三日電】政務院第十二次政務會議通過二項任命名單如下：

（一）北京市人民政府秘書長、各局局長、副局長名單：

秘書長　薛子正（兼）

民政局　局長　黃汝勳　原任北京市人民政府民政局局長。
副局長　周鳳鳴　原任北京市人民政府民政局副局長兼郊區工作委員會主任。

財政局　局長　趙子尙　原任北京市人民政府財政局局長。
副局長　武韻希　原任北京市人民政府財政局秘書主任。

文教局　局長　翁獨健　（兼）
副局長　李伯釗　現任中國共產黨北京市委員會文化工作委員會副書記。
侯俊岩　原任北京市人民政府教育局副局長。
薛成業　現任北京市市立第二中學校長，北京市中小學教職員聯合會主席。

公安局　局長　羅瑞卿　（兼）
副局長　馮基平　曾任北京市人民政府公安局第二處處長。
張明河　曾任北京市糾察總隊總隊長、政治委員。

勞動局　局長　張友漁　（兼）
副局長　馬光斗　原任北京市人民政府勞動局副局長。

建設局　局長　王明之　現任清華大學工學院教授及橋樑公司工程師。
副局長　趙鵬飛　曾任察哈爾省人民政府實業廳廳長、綏遠省農林廳廳長。
許京騏　現任北京大學工學院秘書、校教職員聯合會副秘書長。

工業局　局長　牟澤衍　原任北京市人民政府工業局局長。
副局長　賈庭三　原任北京市人民政府工業局副局長。

商業局　局長　程宏毅　（兼）
副局長　彭城　原任北京市人民政府商業局副局長。
張錦城　曾任天津市進出口同業公會常務委員。

地政局　局長　劉仲華　現任中央人民政府政務院參事。

公共衛生局　副局長　沈勃　原任北京市第七區區長。
局長　嚴鏡清　（兼）
副局長　張文奇　原任北京市人民政府衛生局副局長。

衛生工程局　局長　曹言行　曾任晉中行政公署建設處處長。
副局長　陳明紹　現任北京大學工學院教授。

（二）水利部黃河水利委員會主任及淮河水利工程總局局長、副局長名單：

黃河水利委員會主任　王化雲　曾任晉冀魯豫邊區黃河水利委員會主任。

淮河水利工程總局局長　劉寵光　曾任南京市軍事管制委員會交通接管委員會主任、水利部部長。
副局長　汪胡楨

政務院發表
中國茶葉公司經理名單

【新華社北京二十三日電】政務院發表中國茶葉公司經理、副經理名單如下：

經理　吳覺農（兼）　現任中央人民政府農業部副部長。
副經理　范仰民　曾任冀魯豫邊區貿易公司經理，華北畜品公司經理。

湖南長沙等十六縣市電信職工 上書毛主席不領年終雙薪

希望全國各企業工人兄弟姐妹們，免除今年年終雙薪或獎金，幫助政府克服困難。

【新華社北京二十三日電】湖南省長沙、沅陵、常德等十六個縣市電信局的全體職工，最近上書中央人民政府毛澤東主席，表示擁護中央財政經濟委員會的決定和全國總工會的號召，不領今年的年終雙薪或獎金，以減輕人民負擔，幫助政府克服財政困難。電文如下：

中華全國總工會、全國郵電信總工會籌委會轉呈

中央人民政府毛主席：

我們長沙電信局及沅陵、湘潭等十六局全體電信職工得悉了中央財經委員會關於某些公營企業部門年終雙薪和獎金的處理辦法和看到了全國總工會告工人書後我們萬分感激！政府堅決保護職工利益，愛護我們職工的苦心孤詣，我們徹底擁護全國總工會的號召。

目前全國正處在革命戰爭最後全部勝利的時候，某些角落還在進行着清剿殘餘匪軍的戰爭。我們政府和人民今天支持這一偉大戰爭的徹底勝利，恢復被戰爭破壞的各種事業，發展生產建設等，財政上十分困難，一九五〇年的財政赤字已形不小，如果今年某些公營企業部門再發年獎金或雙薪，這將更增加了政府的財政赤字，加重人民負擔，增發通貨，在今天生產正在恢復發展之際，勢將刺激通貨膨脹，影響整個人民生活，使恢復與發展生產事業將受到很大損失。因此，我們長沙電信局及沅陵、湘潭等十六局全體電信職工，為支援革命戰爭最後勝利，幫助政府從事生產建設與恢復因戰爭破壞的各種事業，本捨私為公的精神，一致發請不領年終獎金或雙薪，以減輕人民負擔，幫助我們自己的政府解決財政上的困難。我們並準備積極參加生產，發起生產競賽，努力學習，提高我們的政治覺悟，以完成新民主主義的建設任務。我們深知，僅我們十六局電信職工的力量是非常有限的，希望我們全國的各企業部門工人兄弟姐妹們，一致吃得苦，做得多，節衣縮食，忍受一時困難，將今年年終雙薪和獎金予以免除，厲行生產節約，用這個實際行動，來幫助政府渡過目前財經的困難，共謀大業之早成。

湖南省電信工會籌備處，長沙電信工會，沅陵、常德、湘潭、株州、平江、湘鄉、醴陵、益陽、岳陽電信工會籌委會，寧鄉、慈利、永豐、瀏陽、安江電信局全體職工謹上。十二月二十日

全國郵政總工會籌委會發出通知 號召郵政職工執行財委會決定

要求節約並儘可能購買折實公債

【新華社北京二十三日電】中華全國郵政總工會籌備委員會日前發出通知，號召全國郵政職工貫徹執行中央人民政府財政經濟委員會關於處理年終雙薪、獎金辦法的決定。通知稱：人民政府在財政經濟萬分困難的條件下，仍極力關懷工人階級長期鬥爭所獲得的經濟利益，作出這一公私兼顧和適合時宜的正確決定，我們願竭誠擁護。因此特作如下的決定，希望共同貫徹執行：

（一）認真學習中央財政經濟委員會關於處理年終雙薪、獎金辦法的決定和中華全國總工會告工人書，提高政治覺悟，用百倍的工作熱情來發展人民郵政事業；並防止一切不必要的爭議和可能引起的任何情緒上的波動，以回答人民政府對我們的關懷和愛護。

（二）對於工人和職員家屬生活中有特殊困難無力解決的，應高度發揚階級友愛精神，予以適當救濟，幫助解除其困難。

（三）力求節約，反對浪費。在領取年終獎金每月工薪時，除維持日常生活及解決必要的困難以外，應儘可能抽出一部分收入購買人民勝利折實公債，以克服國家的困難，達到恢復與發展生產的目的。

迎接勝利公債正式發行日

全國各省市熱烈討論 積極準備認購公債 青年婦女文化團體擴大宣傳動員

【本報訊】上海、南京、西安、太原等市及河北、河南等省各階層人民，熱烈擁護中央人民政府發行勝利折實公債決定，並積極準備認購。上海市工商業聯合會，為發動全市工商界踴躍購買公債，已決定舉行「擁護人民勝利折實公債」座談會，並致電中央人民政府，表示將動員全市工商界的力量，堅決地響應中央人民政府的號召，保證人民勝利折實公債全部發行計劃的實現。該市總工會籌備委員會負責人也說：中央人民政府發行勝利折實公債，上海工人階級熱烈擁護，並願為其發行計劃徹底完成而努力。西安市工商界聯合會籌委會，於十二月十日召開盛大的座談會，全市工商界七十多個行業，一百二十多個代表，會上一致熱烈發言，擁護人民政府發行折實公債決定，該籌委會主任潘源泉說：政府發行公債，是切合實際的賢明措施，既解決了國家財政的困難，又照顧了人民的利益。工商業家可以得到順利的發展與繁榮，物價將因之穩定，工商界應首先自動認購。他說：政府正式發行公債時，該市各機關中已在熱烈醞釀着預購運動。西北總工會籌委會，也發表文告，號召全西北職工，一面踴躍認購公債，一面積極開展生產節約運動。中共太原市委會、總工會、婦聯、各界代表會及青委會，發出號召，動員全市黨員、會員、團員及各界人民，踴躍認購勝利公債。山西省文代大會主席團，號召全體代表通過各種形式展開宣傳，推動各界人民購買公債。石家莊市青年、婦女等團體，號召全市青年、婦女努力節約儲蓄，推動認購公債。河北省總工會號召全省三十二萬工人，要以領導階級的姿態，發揮高度的積極性，提高生產，降低成本，增加社會財富，減少國家開支，踴躍認購。河南省會開封市工商界座談會上，朱徵式說：政府發行公債是平衡收支、穩定物價的最好辦法，只有物價穩了，生意才好做。翟席珍說：人民政府在革命戰爭尚未完全結束時即已開始建設，發行公債以後，建設工作一定又快又好，我一定拿出盈利認購公債。

首都工人積極動員 熱烈響應認購公債

「工人階級雖不可能大量購買，但仍要省吃儉用，拿出一點工資來支援戰爭和國家建設。」

【本報訊】首都工人熱烈的擁護人民勝利折實公債，並準備盡自己的力量來購買。郵政局的工人們對記者表示：「一九五〇年度國家概算中工業投資與文教衛生建設費佔了整個預算的百分之二十八；如果省去這項費用，百分之十八點七的赤字也就不會有了，也不必發行公債了。但是，我們人民的國家用什麼來建設呢？」因之他們大家都爭相自動認購。第二十二支局的工友余克明說：「解放以後，我兩個兒子都參加了革命工作，我負擔減輕了，願意拿出薪水百分之十買公債」。服務組、分文書組向全體職工號召拿年終雙薪購買公債。

送信郵工 自願推銷公債

送信的郵工們正準備在明年投送郵件時動員收件人購買公債，他們已經向行政上及職工會要求先墊款發來一批公債，由他們在投遞郵件時推銷。職工會正在着手組織公債推銷委員會。

電信局的工人們看到郭沫若在報上所寫的文章後，都認為比喻的再恰當沒有了，他們說：「中國現在就是像一個分娩後的母親，需要補養。這筆補養費不會白花，將使中國走向富強，獲得遠大光明的前途。」華北電業公司北京分公司的工人正在組織一個大規模的學習運動週，仔細學習發行勝利公債的決定、條例、人民日報的社論，薄一波的概算報告。他們說：我們中國工人雖然還不能像蘇聯的工人階級一樣，有着大量的財富，但在購買國家公債中，我們仍要起積極的作用。該廠的許多青年工人都準備一俟公債發下來，馬上就動手購買。私營京華印刷局的職工也已開始預購。青年團員們說：「我們至少一人一分。」他們聽見人民印刷廠工人已在預購，都不願自己落了後。

人民印刷廠 預購已達四千六百餘分

【本報訊】中國人民印刷廠職工熱烈展開預先認購人民勝利折實公債運動。迄二十三日止，已有三千零五十三人自動向該廠職工會報名認購勝利公債，認購之數目已達四千六百三十四分，刻仍有許多職工陸續報名認購中。全廠一百三十多個工人都報名認購，有六個人各認購了二十分。雕刻股職工作棟對記者說：「我們的生活雖然沒有富餘，但是願意節省開銷，縮減用度，拿錢買公債，支援革命戰爭和國家建設。」（馮仲）

熱烈響應毛主席軍隊參加生產建設號召

華北軍區生產委員會 積極佈置明年大生產

【本報訊】華北軍區為執行毛主席本年十二月五日「關於一九五〇年軍隊參加生產建設工作的指示」，特於本月二十日，在首都召開生產委員會擴大會。出席軍區生產委員朱良才、唐延傑、楊成武、李天煥、周文龍暨二十兵團、各省軍區、各直屬師、直屬單位負責同志共四十餘人。會議首由軍區生產委員會主任朱良才傳達報告毛主席該項指示的精神和華北軍區明年生產工作討論提綱。到會全體同志一致表示同意朱良才同志的報告，擁護並堅決執行毛主席的指示和軍區明年生產工作的計劃。

會議明確規定：軍隊參加生產，不是臨時的，應從長期建設的觀點出發，而其重點則在於以勞動增加社會和國家的財富。為此，須抓緊下列諸項：（甲）農業及其副業，（乙）水利與建築工程，（丙）畜牧業，（丁）作坊工場，（戊）運輸事業，（己）漁業以及其他生產（如編蓆、造紙、燒窰、打柴……）。而以農業（包括大規模農場與小型農場、菜園）及其副業（如養猪、養雞）、作坊（如粉坊、油坊、磨坊）為主。並在一定時期組織二分之一至三分之二的部隊參加水利建築工程，以減免水災，發展水利。

關於生產組織機構，會議確定按照毛主席的指示，成立師（分區）以上各級生產委員會，以掌握生產方向，審定並監督生產計劃的實施，在委員會領導之下建立各級生產合作社以管理全部生產資金、檢查生產活動和生產結果的處理。確定：生產收穫除去成本以外之盈利，按個人百分之四十（歸個人自由支配），單位百分之二十（改善單位生活），單位再生產資本百分之二十，國家百分之二十（即自給部分）的比例去分配。會議並強調禁止從事商業，不得違犯政策法令，在進行農業生產時不要因開荒引起水患，因爭地引起人民不滿。會議號召全軍指戰員加緊學習研究毛主席指示的精神，各級領導機關要加強生產的宣傳、動員工作，啟發全軍對生產的自覺性，積極計劃與推行生產準備，迎接明年大生產運動。（征）

準備購買勝利公債

武漢 青島 舉行座談

【本報漢口二十二日專電】此間長江日報於二十二日特邀請武漢市各界代表舉行座談。工商界代表認為這次發行公債能渡過困難，早日恢復和繁榮經濟，與自己本身利益相結合。在期限上也不算長，同時折實加息償還，對購買者更為有利。他們說：以發行公債彌補國家稅收、財政赤字的方法，比較發行貨幣是最好的。我們工商界對人民負責，要盡力認購。工商界義不容辭。現已經提出要首先認購，並有人準備爭購第一號。職工代表說：我們雖無力多買，但一定會普遍購買。學生代表說：我們首先要動員自己的爸爸購買。婦盟代表也表示：過去國民黨發行的是私債，現在是真正的公債，即使我們有困難也要認購。會上並提出成立武漢各界推銷人民勝利折實公債委員會，進行廣泛宣傳和推銷工作。

【本報青島二十二日專電】青島市各界廣泛的展開醞釀與討論中央人民政府勝利公債條例。海員修船職工已開始認購。在海員工人座談中，發言極為熱烈，一致認為今天政府的困難，就是工人階級和全國人民的困難。招商局職工王茂常說：這次勝利公債的目的是集中游資穩定物價，迅速恢復與發展生產，以保障全國人民的生活。華康元、劉國卿說：勝利公債的發行，是中央人民政府為全國人民作打算，就是不給利息，也應盡量拿出錢來幫助政府克服眼前的困難。現青市工商界亦正醞釀中。

張市各界代表會議上 代表保證完成購買公債

決發動全市人民爭先認購

【本報訊】張市召開二屆三次各界人民代表會，慶祝張市重獲解放週年，並聽取孫敬文市長市政工作總結報告。會上有十餘位代表熱烈發言。對張市政府一年來的工作，均表示滿意；並對中央人民政府發行勝利折實公債，一致發表意見，表示擁護。共產黨代表李瑞（三區區委）說：中央人民政府發行人民勝利折實公債，我們一致擁護，我們黨員要起帶頭作用來買公債。工人代表毛業文說：今後工人階級更要發揮力量和創造性，繼續開展節約運動，積蓄財富，擴大再生產。中央政府發行公債，我們非常擁護，並要努力動員群眾認購。婦女代表說：去年今天我男人被抓走，我身上還是穿的夾襖，我連難過帶餓的昏過去了。那時我沒吃的替人家做活，人家都笑我。自從解放後，我當了幹部，參加了生產，不但沒有人笑我，並說我是好樣的幹部。我要多紡綫來購買公債。工商界代表李少芳先生說：張市在國民黨統治時，工商業受摧毀很大，解放後工商業已逐漸發展，尤其是我自己！如果沒有解放軍來，就永遠出不了獄。對於公債，我們一致擁護並爭先購買。農民、青年、回民等代表相繼發言，一致認為市政工作有相當成就，並一致擁護發行公債，保證購買。會上並一致通過致電毛主席，朱總司令表示全市人民已準備踴躍購買公債；並致電斯大林大元帥祝賀他七十壽辰，並決定展開深入宣傳，動員全體市民購買公債。

京市府委員會二次會議 趙局長報告財政概況

秋季房產稅等基本徵齊

【北京訊】北京市人民政府委員會於昨（二十二）日上午九時舉行第二次會議，聶榮臻市長、張友漁、吳晗副市長及全體委員均出席。會議由聶市長主持，聽取了列席會議的財政局趙子尚局長關於一九四九年度京市財政收支概況，及最近稅收工作的兩項報告。趙局長舉出本年度（二月至十月）市財政收入僅佔支出的百分之五六點六九，依靠中央補助者佔支出的百分之四三點三一。收項主要是工商業稅，煙酒稅，貨物稅，礦物稅，印花稅，行商稅和屠宰稅等。用項方面：行政費佔全年支出百分之五三點七三，其中主要是公安局及公安部隊的經費在內，同時並包括接管初期的人員遣散費及生活維持費，後半年建設事業費開支，前半年很少，主要是進行接管，後半年建設事業才多起來，平均佔全年支出的百分之三〇點七六，其中包括市政建設費百分之九點二四，文教事業費百分之一一點四二，社會事業費百分之九點二一。關於最近的徵稅工作，主要是執行第二屆各界人民代表會議的決議，徵收本市秋季房產稅及合併徵收上半年營利事業所得稅和夏季營業稅兩項稅收。自十二月一日開徵到二十日左右，基本上均已完成，房產稅已徵齊百分之九七點七，營業稅已徵齊百分之九七點六。趙局長在報告中表揚了市民納稅的積極性和自動性，並檢討了稅收工作中各種缺點。聶市長及各委員也提出意見，改進今後工作，責成主管部門認真研究總結經驗。會議通過了北京市人民政府各處處長及市府各委員會主任名單，以便呈報中央人民政府政務院批准加委。

各地積極準備認購公債

為了迎接明年一月五日勝利折實公債發行日，全國各大城市都在積極準備，據各地現有的情況，大體有如下幾點，可供參考：（一）將毛主席在中央人民政府委員會上的指示，陳副總理，薄一波部長報告，人民勝利折實公債以及有關發行公債的各種重要的解釋性文章彙集一起進行系統的宣傳動員工作，首先在各級幹部中搞清楚，在各階層的代表中說明白，求得認識一致。（二）在各界代表會議中進行討論，解釋發行公債辦法，解決一些問題，然後作成決議，向群眾中推廣。（三）工商界舉行各種座談，使大家懂得發行公債是為了「支援人民解放戰爭，迅速統一全國，以利安定民生，走上恢復和發展經濟的軌道」，它同發展工商業有着直接的利害關係。要把人民政府的為國為民的公債同國民黨反動匪幫利己害民的私債加以比較，說明勝利公債的折實計算，有利息、有保障，五年以內清償本利等具體辦法，以消除各種可能的疑慮。（四）發動青年婦女文化團體擴大宣傳，推動運動的開展。（五）有些地方成立了推銷委員會或開展了人民勝利折實公債的預購運動。

×　×　×

工人階級目前受經濟條件限制，不可能大量購買，但由於政治覺悟提高，他們一致表示願盡力之所及，積極自動地來投入這一運動。首都工人已經熱烈展開學習，有的工廠已經開始預購，有的自動將年終獎金買公債，有的想各種方法去推銷公債，公營企業工人職員則以擁護財經委員會關於年終雙薪或獎金問題通告，忍受暫時困難來支持解放戰爭。他們是已經付出了一定的代價。

×　×　×

各地正在佈置新年宣傳，宣傳內容之一，我們歡迎文化藝術工作者創作各種宣傳材料，送交本報發表。

亞澳職工婦女代表 訪問京郊農村

受到農民熱烈歡迎

【北京訊】亞澳職工代表、亞洲婦女代表謝爾凡卡等十三人於本月二十一日赴北京南郊十四區訪問土地改革後的新農村——小紅門，受到全村農民熱烈招待與歡迎。當日上午，在十四區區公所由中共北京市郊委書記柴澤民作了關於郊區土地改革情況的介紹後，即赴小紅門參觀。千百個農民夾道歡迎。他們首先與工作組及農民代表舉行座談，工作組長報告小紅門土地改革情況，接着由在土地改革中分得土地、房屋的貧雇農興奮地告訴代表們翻身後的情形。座談會後，印度代表謝爾凡卡在熱烈的掌聲中向農民講話，祝賀中國農民徹底推翻了幾千年封建的統治和壓迫，他最後高呼：「毛澤東萬歲！」代表們並分別訪問農民家庭，翻了身的農民滿玉柱指着騾子愉快地告訴代表們，這是土改後分得的。回來時，農民王西衡、楊秀山趕着大車一定要送代表們一程。（冷林）

京兩匪犯伏法

武裝搶劫槍殺市民

【北京訊】京市軍事管制委員會軍法處根據市公安局的偵查結果與公訴，對結夥搶劫人民財物、搶殺事主的匪犯王文茂、史鴻達等舉行軍事審判，並判處死刑，於本月二十三日執行槍決。各案從犯劉鴻升、李國良等分別判處有期徒刑七年及一年。匪犯王文茂，曾組織武裝搶劫兩次。三月十五日搶劫孫夢麟家時開槍射傷孫妻[illegible]。匪犯史鴻達（又名郭心齋、郭崇德）三月六日行搶時，連續開槍射傷事主楊自強臂。這些匪犯在解放前就作惡多端，欺壓人民；解放後，仍執迷不悟，反而組織武裝搶劫，並槍殺市民，寧理中復發猖獗異常。市軍管會軍法處依法將各案主犯王文茂、史鴻達判處死刑。逃犯張瑞、王樹玉待獲案後另結。

京市決定辦理登記

統一管理使用郊區國有土地

【北京訊】北京市人民政府為統一管理並合理使用郊區國有土地，以適應今後建設人民首都的需要，頃決定由市府郊區工作委員會舉辦郊區國有土地登記與統一分配的工作。任何機關、部隊、學校在本市郊區所接收或使用之土地（原有房基地除外）均為國有土地，佔用這些土地的各部隊、機關、學校須於一九五〇年一月二十日以前派員攜帶各該土地之公文、證件，契約及有關土地來源、畝數、使用方法、使用目的、收益等的說明書赴京山後街恭儉胡同三十六號市府郊委會辦理登記。如須繼續使用該土地者，須同時提出使用計劃，經該會審查合格呈經市府批准後即發給國有土地使用證。此外，凡部隊、機關、團體擬於一九五〇年在本市郊區舉辦建設事業因而需用土地者，亦須辦理同樣手續，將使用計劃送達市府審查。

商情和物價

北京百貨公司 北京花紗布公司 開展城鄉貿易

運銷多種布疋工業品 換回大批食糧及原料

【北京訊】華北百貨公司北京分公司及華北花紗布公司北京分公司在開展城鄉貿易上，已獲顯著成績。自本年三月起，北京百貨分公司先後與內蒙、綏遠、東北、西北、張家口、唐山、保定、太岳、冀中、冀東等地進行了物資交換。供給農民貨物的方式除通過各地國營貿易公司及合作社外，並組織私商小販。截至十一月止，九個月來該公司運往以上各地的工業品計有：毛巾、襪子、背心共二十六萬三千一百九十三打，肥皂二萬六千七百餘箱，香皂一萬八千二百餘打，火柴四千三百三十七箱，紅白糖一百六十三萬八千三百餘斤，煤油七百二十桶，鉛筆一千六百餘打，碱末九十五萬一千餘斤，尚有床單、褥單、紙煙、襪衣、電綫、紙張、硫化青等物品。北京花紗布分公司自四月至十一月共運銷各地布疋十四萬餘疋。除換回大批糧食外，其中調付東北各地的布疋二萬二千二百三十疋，換回綢子五百疋，木材三千立方米；調付西北各地色布九千疋，換回綫三千塊（一塊合四千八百細）。此外，該公司並在京市附近各縣、區收購皮棉五百萬斤，在開展城鄉互助上收到很大效果。據以上所述，該兩分公司已調運工業品下鄉工作上，已獲很大成績；但有計劃、有組織地進行工農業品交流，把各種農產工業原料輸入城市的工作，還作得不夠。

漢市創辦短期折實儲蓄 開展兩萬存戶運動

南京改進折實儲蓄手續

【本報訊】中國人民銀行漢口分行為進一步服務社會，保障工薪收入者的生活及更多吸收社會游資，配合政府平穩物價措施起見，訂於十二月十二日起至明年三月底止，在武漢市開展徵求兩萬個基本存戶運動，又於同時改善折實儲蓄章程及創辦工薪短期存款。該行根據實際情況並採納各方面意見，將活期折實儲蓄辦法取消，將定期折實儲蓄期限酌予縮短，以便利一般工薪收入者存款。並將標準實物單位的實物內容及計算方法與中原臨時人民政府工資委員會逐日公佈的工薪實物分數從實際上統一起來。

【又訊】中國人民銀行南京市分行，為簡化折實儲蓄存款手續，特訂出如下三種改進辦法：（一）集體存儲開立總戶：以每一機構作一單位，向銀行開立一總戶。開戶時，可用公函代替申請書，只要造具該機構存款人名冊一份，載明存儲種類及每人存儲單位。至於各機構[illegible]函代替申請書，並附分組存儲名冊，其他辦法同第一項。（三）集體存儲個別開戶：各機構如因工作太忙，或辦事人員不夠，不能採用前述兩種辦法，可在發薪之先，由會計部門登記，每職工存儲分數，造具清冊，由各人蓋章證明。發薪領款時，預將應儲款額扣下，開支票，派人攜帶代替申請書的公函，連同存儲名冊去該行交經辦員個別開給存證，如存儲人數過多，存證一時不能開齊，可由該行先給一臨時收據，約期再去換取存證。

山東推銷土產 扶持農村副業

【新華社濟南二十三日電】為扶持農村副業生產，解決災民生活困難，山東省人民政府特於日前召集有關部門負責人員，討論土產推銷問題。會上決定除通過國營貿易公司及合作社大量向外推銷外；並組織私商下鄉收集土產，以求廣泛推銷。按山東全省土產和農村副產品約一百餘種（包括海產）。該省特產之山楂、栗子、胡桃、棗、柿餅、杏仁、梨、蘋果等年產達二萬萬斤，產產約一千萬領，加之渤海地區所產之皮硝、髮網、豆油、土布及膠東區所產之柞蠶絲、桐蠶絲、草帽辮等，如能全部推銷出去，明春即可解決三百至四百萬人的生活問題。現該省合作供銷處已首批撥糧二十萬斤，在平邑一帶收購黃梨；渤海合作總社在樂陵等縣收購馳名特產小棗。各部門所收購的土產現已開始向上海、廣州以及東北各地推銷。

折實儲蓄今日牌價

人民銀行北京分行儲蓄部今（二十四）日折實儲蓄單位牌價為三、三〇七‧八二元。

各地行情

北京 二十三日

京人民銀行行內匯匯率（每千元）

地名	匯率
天津	一元五角
上海	四十元
南京	四十元
漢口	六十元
青島	八十元
杭州	二十元
濟南	四元
太原	五元
張家口	三元
山海關	五元
開封	九元
鄭州	九元
歸綏	十元
徐州	八元
保定	二元
石家莊	三元
新鄉	七元
合肥	十二元
南昌	三十元
蘭州	四五元
西寧	四五元
哈爾濱	一五元
福州	五十元
廣州	一百元
西安	四十元
瀋陽	十二元

外匯外幣牌價

項目	牌價
莫斯科電匯	四、三三九元
美匯	二三、〇〇〇元
港匯	三、四九八元
英匯	六四、四〇〇元
美鈔	二〇、七〇〇元
港幣	二、〇九八元
英鎊	四二、九三三元

票據交換

項目	數目
交換張數	七、四六八
金額	一一、三三七、四八七、一〇一、一〇
差額	一、一三〇、三八八、六九六、六六

糧食公司牌價（×者為零售價）

品名	單位	價格
天壇紅粉	袋	五萬二千元
東北麥	斤	三百八十元
口小麥	斤	五百三十元
花小麥	斤	八百元
東北玉米	斤	四百六十元
通州小米	斤	五百八十元

油鹽牌價

品名	單位	價格
30號機油	大桶	一百八十萬元
蘇聯汽油	大桶	一百五十五萬元
蘇聯煤油（白）	小聽	十萬元
蘇聯煤油（黃）	小聽	七萬五千元
40號機油	桶	一百七十萬元
散鹽	斤	三百十五元

百貨牌價

品名	單位	價格
本廠白報紙	令	十一萬六千元
丹鳳火柴	筒	十一萬三千元
鵬光白皂	箱	七萬元
45車白糖	斤	三千元
恆大紙煙	條	六千五百五十元

紗布牌價

品名	單位	價格
二廠五福（搭貨）	疋	十三萬八千元
綠陽光布（搭貨）	疋	十三萬八千元
飛馬布（搭貨）	疋	十四萬二千元
八丈條布	疋	九萬元
六丈條布	疋	六萬元
前門海昌布	疋	二十萬〇二千元
五福欠碼布	疋	十四萬二千元
前門藍布	疋	十七萬元
前門青布	疋	十六萬四千元
灰斜紋布	疋	十六萬二千元
月宮布	疋	十三萬九千元
20三股八馬紗	捆	十二萬五千元
32三股八馬紗	捆	十四萬六千元
60兩股栗子紗	捆	二十二萬元
80兩股栗子紗	捆	二十五萬元

煤炭牌價

品名	單位	價格
門頭溝特等塊	噸	十三萬元
門頭溝甲等塊	噸	十二萬元
門頭溝乙等塊	噸	十一萬元
門頭溝特等末	噸	十一萬元
門頭溝甲等末	噸	十萬元
門頭溝乙等末	噸	九萬元
門頭溝特原煤	噸	十一萬五千元
門頭溝甲原煤	噸	十萬〇五千元
開灤二號末煤	噸	十一萬元
開灤原煤	噸	十三萬元
石家莊一號焦炭	噸	三十八萬元
石家莊二號焦炭	噸	三十四萬元
下花園炭塊	噸	十五萬五千元
下花園原煤	噸	九萬元

代售店價格

品名	單位	價格
煤球	百斤	五千二百元
篩甲塊	百斤	七千五百元

市場價格

糧食類

品名	單位	價格
小站大米	斤	[illegible]
京西大米	斤	[illegible]
東北大米	斤	[illegible]
南苑大米	斤	[illegible]
涿州大米	斤	[illegible]
口小麥	斤	[illegible]
龜山通粉	袋	[illegible]
伏地小米	斤	[illegible]
口小米	斤	[illegible]
口白玉米	斤	[illegible]
伏地元玉米	斤	[illegible]
伏地白玉米	斤	[illegible]
伏地元豆	斤	[illegible]
口元豆	斤	[illegible]
高粱米	斤	[illegible]
紅糧	斤	[illegible]
芝麻	斤	[illegible]
石門小麥	斤	[illegible]
伏地小麥	斤	[illegible]
濟南小麥	斤	[illegible]
白大豆	斤	四百二十五元
小米麵	斤	[illegible]
玉米麵	斤	[illegible]
黃米	斤	[illegible]

煤炭類

品名	單位	價格
門頭溝甲塊	噸	十四萬元
門頭溝乙塊	噸	[illegible]
門頭溝甲末	噸	[illegible]
門頭溝乙末	噸	[illegible]
門頭溝原煤	噸	[illegible]
開灤二號	噸	[illegible]
陽泉中炸	噸	[illegible]
口泉大炭	噸	[illegible]
煤球	百斤	[illegible]
煤塊	百斤	[illegible]
木柴	斤	[illegible]

紗布類、副食品類、雜貨類

品名	價格
[illegible]	[illegible]

瀋陽 二十二日（東北幣）

品名	單位	價格
20支八仙紗	件	八千二百萬元
二廠五福布	疋	二百八十四萬元
中等大米	斤	九千二百元
一等綏化麵粉	袋	七十八萬元

濟南 二十三日

品名	單位	價格
紅糧	斤	[illegible]
玉米	斤	[illegible]
大豆	斤	四千八百元
煤油	桶	[illegible]
東北臺車白糖	斤	[illegible]

天津土產公司行情 二十三日

品名	單位	價格
核桃仁	斤	三千元
石門核桃	斤	一千八百元
杏仁	斤	三千五百元
包頭黑瓜子	斤	一千六百元
平山花椒	斤	二千七百元
栗子	斤	八百五十元

西安、石家莊、張家口、漢口、廣州、天津、上海

品名	價格
[illegible]	[illegible]

松江省兩萬餘工人參加正規夜校學習

高級班技術班逐漸走向自學為主

【本報訊】松江全省已有二萬二千八百九十八名工人參加正規的學習，佔全省有組織工人總數（九五六八五）的百分之二十四強。據松江省總工會上月份「工運材料」載稱，在哈爾濱、牡丹江、呼蘭、鶴崗等二十八個市、縣和礦區，已建立了正規的工人夜校一百七十一處，計五百五十個班。這些學校，都能有計劃、有制度、按步就班地上課。參加學習的工人，一般的是經過測驗考試後分編為初級（一、二、三、四年級）、高級和技術班上課。教育內容大部是以文化、技術為主（初級班國文佔三分之二），政治為輔。大多建立了正規的考試制度，升降班制度，休假制度和學習組織等。各校教師一般做到從實際出發，研究工人語言，熟習工人生活，一點一滴地改進教學方法；高級班和技術班，大多根據工人實際經驗和需要教學，逐漸引導到自學為主，教員只加以輔導。經過學習，工人文化水平迅速的提高。如哈爾濱市西傅家區工人夜校四個半月中，一年級（原為文盲）一般能認三百多字，會寫簡單的請假條，記自己的生活賬；算術學到兩位乘法；該校技術班從前不會畫圖，現在都會看會畫了，全班總平均成績九十分以上。同時，通過文化學習，提高了工人的覺悟，推動了生產效率的提高。

主要經驗

避免因臨時任務中斷學習　選擇熱誠為工人服務教員

根據各地工人夜校的經驗：（一）辦好夜校，主要在方針明確、教材適當和有自覺的願為工人服務的好教員，其次學校及學生組織和各種制度的建立，專人負責，具體領導等，都要貫徹方針和教學計劃，不可忽視和缺少的。牡丹江市六個公營工廠工人參加夜校後反映：「區夜校的學習，有計劃、有紀律、有制度，該學啥就學啥，真像學校一樣。本廠學習時，上面上課下面亂說亂鬧，甚至可以『蹓號』（隨便退席），有時[illegible]不上課，學不着啥。」這證明工人是要求正規的學習的。

（二）辦正規的、長遠打算的學校，必須建立按步就班的一套制度（定期的考試，升降班制度，休假制度，學習組織等）。同時教育工人必須依靠工人，發揮他們的積極性和創造性，自己來管理夜校，貫徹一切必要的制度。

（三）堅持制度不要中斷學習（特別是公營工廠要注意此問題），一般應避免被臨時任務使學習停下來，停下就不好收拾的。至於黨、政、工、團方面的一些臨時任務，可在夜校休假日進行。這必須領導上重視，各方面支持才能辦到。但同時學習時間也應照顧工人的私事和工廠中會議等公事，不能每日不斷的學習，不給予工人處理私事及參加其他活動的機會。

（四）教員和工人密切結合，能減少夜校學生的流動性。教員主動的接近同學，談工作、談生活，通過唱歌，或是打球等，使工人覺得有意思，自然缺席的減少了。有缺席時，教員方面從教學方法上檢討，是否有不合工人口味的地方；了解原因後，可以寫信或去工廠找工人談，這樣更能減少學生的流動性。

（五）教學方法，要加強複習，多表揚少批評，課堂教學應與佈置習題結合，掌握工人對學習的特點教學。在教學中應靈活的培養學生正確的學習態度以鞏固學習。此外，通過黨團員的模範行動帶動落後，加強小組互助，都是教學中的有效辦法。

輪訓黨員獲經驗

集中力量改造黨員思想，課程少而精，聯系檢查支部工作。

中共黎城縣委會

【本報訊】中共黎城縣委會開辦的農村黨員訓練班，第一期已於上月十六日結束。受訓的一九二名黨員，認識了革命發展的前途，清除了一部分人錯誤地認為革命已經完全成功的鬆懈思想；經過對群眾路線的研究，聯系實際工作批判了強迫命令或尾巴主義等工作作風；在學習黨章之後，大家紛紛表示決心把支部建設好，並一致要求加強學習，提高農民出身的黨員之無產階級思想水平。同時，又討論了支部組織工作，具體研究了各村生產領導問題。訓練班受訓日期僅十天，在短期內能獲得這些成績，黎城縣委在總結中提供了幾點經驗：

（一）有明確的教育方針，一切圍繞改造黨員思想與提高黨員覺悟來進行。縣委書記和宣傳部長親自領導上課，並加強訓練班的日常領導，啟發廣大學員的學習積極性，吸收各區分委組織總支，吸收各村優秀支委組織分支，由他們構成學習骨幹，推動學習。另外，不斷地用個別談話，上小課等方式，培養積極分子，發動全體學員的學習積極性，展開學習競賽，造成群衆性的學習。使一些學習較落的也積極。

（二）教育內容掌握少而精的原則，主要採用講課與討論問題的方式，結合組織解答。每次講課不貪多，抓緊及時的深入的討論，結果很好。以往辦訓練班，上一整天課，再連續討論兩三天，以致討論時學員把上課講的忘記了，這種毛病已得到糾正。

（三）掌握理論與實際相結合的方法。講了一個問題，即掌握此精神去檢查思想與各個支部的工作，誘導大家發言，說出各種正確的與不正確的認識，再由大家爭論、分析，同時掌握討論會的進行，以免流於空論或鑽牛角尖。

（四）開展批評與自我批評，主要是啟發黨員內在的思想鬥爭。結合開展互相批評。除討論問題之外，在學習中抽時間舉行黨日，開展批評。學習好的及時表揚，不積極的批評；[illegible]後舉行學習鑑定，並早些宣佈，這對督促大家學習有很大作用。

（五）事先的準備工作很重要，每個村最好抽調半數支委來受訓，以利回村後開展工作。抽調學員必須由各區事先動員好，保證有一定數量的骨幹，不獨在學習中起作用，訓練後回村工作更方便。此外，對學員的衣食住與醫藥衛生設備，也應好好解決，以保證集訓的順利完成。

總結一年思想　奠定明年學習基礎

佈置新年學習

學習「榮譽是屬於誰的」

中共河南省委宣傳部

【開封訊】為了總結一年工作，進行一年思想總檢查，從而提高思想覺悟，為明年的理論、政策學習奠定基礎，中共河南省委宣傳部於最近發出關於新年前後學習的指示。規定：自目前開始至一九五〇年一月三十日為止，各部門結合幹部情況，學習高崗同志「榮譽是屬於誰的」一文。學習的步驟與方法為：讀文件，漫談，典型批判，表揚模範，自我鑑定，制訂計劃，小組通過等，力求通過思想檢查，提高思想覺悟與思想方法，增強幹部工作計劃性與主動性，以迎接一九五〇年偉大的工作任務與學習任務。指示並規定了學習「榮譽是屬於誰的」文件與進行思想檢查的重點：（一）如何樹立人民的、國家的、黨的事業高於一切，統一切歸功於人民、國家與黨的正確思想與一切個人利益服從集體利益的正確認識。（二）如何能在實際工作中克服困難，發現問題，解決問題，完成任務，並創造新的經驗。（三）對於榮譽、地位、物質待遇的正確認識及不正確思想的批判。（四）如何展開反貪污浪費與瀆職亂紀的鬥爭。

討論科學普及工作

科學普及局邀舉行座談

【北京訊】中央人民政府文化部科學普及局於二十二日下午邀師大理教學院教授，在師大樂育堂舉行座談會，討論如何推進科學知識普及問題。出席座談會者有科學局袁翰青局長、師大理教學院教授傅種蓀、黃國璋、祁開智、王煥蒸等三十餘人。袁翰青局長首先報告了科學普及局成立的任務，並指出科學普及是為工農兵服務的，是提高廣大人民的文化水平的。祁開智教授也提出了科學普及是思想鬥爭的工具，他說：因為科學和迷信是矛盾的，要提倡科學，就得與迷信作鬥爭。為了有效地普及科學教育，他們討論了下面主要兩個問題：（一）自然科學教學的觀點問題，他們認為應盡量輔導及聯系中小學教師及社教機關工作人員，明確樹立普及科學

各地通訊

哈市的工人夜校

鄭依平

哈爾濱工人的政治覺悟，經過了兩年多的工作和教育，已有了相當的提高，迫切要求提高文化和技術。因此，從去年下半年起，即開始從以政治為主的教育轉變為以學習文化為主，從以訓練班上大課為主的方式轉變為業餘夜校為主的方式。經過今年四月召開的夜校工作代表會（由教員、學生、工會幹部參加）後，更明確規定了走向正規化的方針，從長期觀點出發，有一定的學制、統一的課程教材和比較完整的組織領導和制度。從我們實際工作的體驗中，證明了「工人教育經過啟蒙階段後應以文化為主」的方針是正確的。哈市市轄範圍內有組織工人共三萬六千餘人，現參加夜校學習的工人近兩萬人，約佔百分之三十八。在文化程度上普遍的提高了一步，根據七個聯合夜校的一萬四千餘人材料，一年級至少認識一百五十字，二年級一般的能寫簡單的信，三年級能作短文，四年級能寫日記和通訊，五六年級能寫比較完整的文章，使用標點符號。

主要經驗

一、辦好業餘夜校應從長期觀點出發，要有一套比較正規的制度，因為提高文化不是短期的突擊任務，也不能單憑一時的熱情所能收效的。正規的制度包括有一定的組織和制度，如校長、教務主任、教員等各有職責，分工明確，建立夜校會議，佈置及檢查工作，共同研究教材，進度及討論教學計劃；按文化程度分班，有一定的上課時間，如星期一、三、五，每天兩小時，一定的學期，定期考試，建立升降班及獎懲制度，畢業時給予文憑。

二、要使夜校辦好，教員教好有決定的作用。好教員不僅課前要有充分的準備，而且應與工人密切結合，傾聽工人對學習的意見，了解工人的心理和要求，檢查教學效果，求得不斷的改進，要用工人熟悉的事例和語彙，特別是教學方法上不能跟教小學生一樣，工人一般的理解力較強，但記憶力差些，因此解釋不必囉嗦，但需要注意複習。

三、要使工人真正感到夜校是工人自己的，必須強調工人自辦夜校，自己管理自己，班、級、組長由工人民主選舉，發動工人自己訂立紀律公約，召開一定的學習檢討會議，發揚互相幫助互相監督的集體精神，這樣可以更好的保證學習任務的完成。

四、要辦好夜校，必須黨、政、工各方面密切結合，市一級應成立統一的夜校工作指導委員會，有計劃地解決夜校各種問題，而黨、政應給予有力的支持，黨、團員要在夜校中起模範的骨幹作用，掌握積極分子，推動大家學習。

幾個主要問題

一、一般的是各區聯合夜校辦得比較好，學生多係私營工廠工人，而公營工廠的夜校除了少數外，一般的都較差。公營企業夜校的好壞主要決定於行政方面是否重視，從今天情況看來，公營企業行政方面對工人夜校是重視不夠的，公營企業工會幹部大部由行政供給，總工會方面感到有些難於插手。再，由於公營企業規模較大，工人雖然比較集中，但文化程度不集中，按程度分班比較困難，也影響夜校的工作。這種情況，今後應有所改變。

二、強調學習文化為主，我們認為是對的，並收到一定的效果。以文化為主並不等於取消政治教育，除在文化課結合政治內容外，還有其他形式，如星期講座、報紙、廣播、紀念會、大報告等配合。工人除生產時間外，每週一、三、五，上六小時的夜校，而這六小時我們認為是必需的，若再減少，學文化便很困難，這樣，業餘時間就感到很不夠用，因此，如何進行系統的唯物史觀教育，現尚未得到適當的解決，準備在課程內容上解決這一問題。

三、夜校教員多係小學教員兼任，小學教員本身又很繁忙，因此兼任夜校工作的小學教員必須給予適當照顧，如增加夜校教員數量，減少教課時間；設法從職工中多培養教員，今年舉辦了一期夜校教員訓練班，收效很好，並證明了文化水平較高的職工教工人比小學教員還較適宜，因熟悉工人的生活、情緒和要求。此外，我們應設法動員一批大學學生及機關工作人員來當教員，我們正準備這樣做，否則難以滿足日益開展的工人夜校工作的要求。

迎接第一個人民勝利年

首都籌備新年大聯歡

公營工廠佈置文娛活動

【北京訊】首都各界人民將以前所未有的愉快心情來慶祝新中國誕生後的第一個新年。由青年團北京市工委會、市學聯和市民主青年聯合會籌委會所發起，並聯合市教育局、市總工會、教聯等二十餘機關、團體籌備的北京市新年大聯歡，定於一九五〇年元月二日在中山公園和北海公園同時舉行。活動內容分體育、娛樂和文藝等數項。體育活動包括冰上運動會——化裝溜冰表演、花樣比賽、速度比賽和冰球表演比賽，以及起自北海公園後門，穿過中山公園，經中南海前門至北海白塔頂長達一萬公尺的越野登高接力賽。娛樂活動中最富政治意義和趣味的一項是「搜索反動派立功比賽」。這種娛樂方法是由大會把寫有反動派姓名的紙牌分藏園內各個角落，然後發動青年們搜索。根據搜索成績，分別給獎。如能個人或集體搜得分藏在各處已剪成數份的頭號戰犯蔣介石像片者將獲得特等獎。這些活動以及各工廠、學校、機關所準備的歌唱、演劇、壁報、圖畫、遊戲、講演和座談會等，均將與政治思想教育結合進行，主要是根據中央人民政府文化、教育兩部「關於開展年節群眾宣傳工作和文藝工作的指示」進行宣傳。

【北京訊】市總工會籌委會公營產業工人工作委員會宣教組於本月二十二日召開各公營工廠工會宣教委員聯席會，佈置新年文化娛樂活動及廣播教育等工作。參加的有七十兵工廠等二十四個單位。會上，各廠對新年文化娛樂活動紛紛發表意見，有些工廠準備和學生、農民及別廠工人舉行聯歡。又據各廠彙報，工人及工廠文藝工作同志還創作了很多短劇，如被服廠的「二千疋布」，新華印刷廠的「過新年」，琉璃河水泥廠的「獻刀」等。內容多為如何積極生產，克服困難完成偉大的經濟建設任務等。此外，還有歌、快板等創作。這些工人的新創作都將在晚會演出，通過這次新年聯歡，將使工人文化

京錦唐等地發現天花

京開始普遍種痘

【北京訊】據市衛生局消息：錦州、山海關、唐山一帶近來發現天花患者，最近本市內三區亦發現患者一名。該局為防止外來侵襲及蔓延，已發動防疫班員（包括醫師在內）六十名，分為二十組，先就內三區界內實施種痘，依次漸及他區。種痘對象，計為三種：（一）初生嬰兒；（二）市外新遷入住民；（三）兩年以上未種痘的市民。此項工作，已於二十一日開始，預定五日內完成三區接種工作，同時市立各醫療機關，亦在每日門診期間免費為市民施種牛痘。

東海專區重視群衆衛生工作

一年搶治病人三萬餘

改進農家環境衛生大批改造巫婆

【膠東訊】東海專區注意群衆的衛生與疾病治療工作，各縣設立「中心搶救組」，以與病疫作鬥爭；同時連續召開小型的中西醫座談會，以交流經驗、提高技術並加強其為群衆服務的觀念。因之，一旦發現病疫，縣區及各地醫務人員即能迅速出動搶救。據統計，一年來經搶救治癒病人達三萬六千九百九十五人。在搶治病疫當中，首先在群衆中進行衛生教育，改進環境衛生，很多地區農民已注意牲口欄、猪圈、廁所，院子等的清潔，有的並用「貓眼棵子」殺蛆；因此大大減少了病疫的發生；同時教育群衆破除迷信，全區去年有巫婆二百三十三人，一年中已改造一十一名。各縣對回員、民工、民兵，一般立醫院、醫藥社加以有病的即予以治療，文登、榮成二縣就治好了十一人，杜絕了外地流入。此外，春秋兩季有重點地進行了防疫注射接種，共注射約二十萬人；種痘六萬四千人，制止了疫病的流傳。該區並開始有計劃地撲滅長期流傳的兩種漫性傳染病——黑熱病和痲瘋。黑熱病在威海已有二十多年歷史，比較難治。據牟平、威海等七縣統計，病者達三千零二十二人，群衆自救採取了先後「撲滅」的方針，作為醫療重點，已治好一百六十一名；海陽、乳山、榮成等縣已設點，開始治療，以取得經驗，為全面撲滅打下基礎。在工作中還存在的缺點是機構尚不健全，一部分新轉入衛生工作的幹部尚不熟習業務，減弱了對衛生工作的領導，對醫藥合作社的領導更差，大部醫藥合作社只能維持現狀，個別還有不能維持現象。此外今年接種牛痘時疏於檢查，發現不良疫苗，結果接種後多係陰性反應，損失了在群衆中的信用，為今後種痘工作增加了困難。

北京市軍管會新批准七種刊物

【北京訊】本市申請登記的報紙刊物，經市政府新聞處呈奉軍事管制委員會批准七種，允予登記並發給臨時登記證。計有：（一）週刊一種：新燕京；（二）半月刊一種：人民中國；（三）月刊二種：北京醫協通訊、大眾詩歌；（四）雙月刊一種：人民美術；（五）季刊一種：國學季刊；（六）不定期刊一種：蘇聯農業參考資料。連同以前六批，本市批准的報刊通訊社已有八十三個單位。

北京人民廣播電台今日廣播要目

【本報訊】北京人民廣播電台十二點三十分職工時間：「亞澳工會代表會議使我們進一步認識了天下工人是一家」。十六點十五分兒童時間：二區中心國民小學小朋友們唱歌。十六點四十五分婦女時間：婦女衛生常識「關於月經的常識」。十七點教唱「慶祝勝利年」歌。十九點十五分市政之聲（1）郊政消息和最近的政策（2）一週市政。

氣象台

昨日氣溫：最高零下〇．九度（九點五〇分）　最低：〇下四．七度（一八點）

天氣預報　自昨日十八時起二十四小時內：天氣：晴轉陰　風向：西北轉西　風力：中　氣溫：無大變化

辦好衛生實驗區

東北舉行衛生幹部會議

決加強工礦農村衛生工作

【本報訊】東北人民政府衛生部十二月一日召開東北全區衛生幹部會議，以傳達全國衛生會議的精神之後，討論了貫澈執行的方法。會議在短促的三天中緊張進行，與會者對於以預防為主治療為輔建立二者之間聯系的衛生工作總方針有了深刻的認識。關於貫澈全國衛生會議精神的具體辦法，決定辦好衛生實驗區，以推動全面的工作：辦好東北幾個主要工礦區的衛生工作；在各省創辦衛生實驗縣，開展農村衛生工作，動員與教育醫務人員到農村去，幫助農民訂立家庭衛生計劃。會議認為要改善農村家庭衛生狀況，必須加強婦女工作，特別是家庭主婦，把她們組織起來，每十家選一衛生組長，定出衛生條規，組織婦女兒童輪流值日檢查衛生，成績好的，區衛生所應公佈表揚。在部隊中，要求把國防軍的衛生工作建立起來，每個師要創造衛生模範營；兵營駐地，建立澡塘；改善士兵的營養；教育提高部隊幹部衛生知識。至於幹部培養問題，決定除在各省市創立中級醫務學校，各醫科大學附設中級醫務學校之外，並應在各地廣泛培養初級醫務人員。

山東開宣教會議

分局宣傳部長提出今後方針

【新華社濟南二十日電】中共中央山東分局十一月十七日到二十六日在濟南召開宣傳教育會議，到會有魯中南、膠東、渤海三個區黨委宣傳部長，和所屬地委、徐州、淄博、濰坊等五個市委，和其他直屬地委宣傳部長，教育部門負責幹部一百多人。會中，與會者分別彙報工作情況並提出意見，分局宣傳部副部長彭康作總結性報告，分局副書記傅秋濤作了講話。

彭康的總結性報告首先指出了半年來宣傳教育工作得到了不少成績，如在解放青島、長山島、消滅山東境內殘餘敵人的戰役中，宣教工作起了有力的配合作用，事前進行了政策和紀律教育，隨後又動員工人、農民，恢復交通，參軍南下。在防汛工作中，宣傳動員了幾十萬人民參加防汛，使山東得免黃河水患。在生產中廣泛宣傳「多上一車糞，多鋤一遍地，多打一成糧」的口號，並及時進行了防旱防澇宣傳；在城市進行了四面八方的政策宣傳，提高了工人階級的覺悟和積極生產情緒，打破了工商業者對發展生產的顧慮。此外更在幹部中進行了關於國際主義，反對無組織無紀律的民主專政教育。彭康接着也指出了宣教工作中存在的一些缺點：如國際主義和人民民主專政、統一戰線教育進行得不夠，臨時的突擊的群衆宣傳鼓動多，而經常的、細緻的、有系統的政治宣傳教育少。宣教部門的機構還不夠健全，宣傳教育工作中的無組織無紀律現象未能很好克服，領導上也沒有能及時進行工作的檢查和總結。

彭康在分析山東當前形勢後，提出今後山東在宣教工作方面應當：（一）廣泛地深入地進行人民民主專政和人民民主統一戰線教育及國際主義教育。（二）對城鄉關係，應宣傳城鄉互助，城市為農村服務，農村支持城市的道理，樹立工農聯盟的思想。（三）教育幹部和黨員加強國家觀念、整體觀念和對全國人民的高度責任心。根據以上方針，今後要經常有計劃地進行宣傳教育工作，健全機構，建立宣傳教育委員會，加強宣傳教育工作的紀律性，貫徹執行請示報告制度。

中共中央山東分局副書記傅秋濤在講話中，強調指出幹部的文化教育和理論教育是山東黨今後的嚴重任務。只有提高文化水平和理論水平，掌握馬列主義和毛澤東思想才能正確掌握黨的政策和人民政協共同綱領。沒有一定的文化理論水平，就不能正確執行黨的政策，就將使人民利益受到損害。

邵力子等百餘人參觀華大

【本報訊】由政治協商會議全國委員會所組織的各民主黨派民主人士一行百二十餘人，於十七日前往華北人民革命大學參觀，受到學工人員熱烈的歡迎與招待。參觀團包括政務院一部分委員、國民黨革命委員會、民主同盟、民主建國會、農工民主黨、台灣民主自治同盟等一部分負責人，由邵力子、蔡廷鍇、蔣光鼐、高樹勛、張難先、朱蘊山、胡庶華、周鯨生、李錫九等率領，於上午九時到達華大。參觀了該校的展覽會及第一部十一、十三、十八、二十等班的思想總結典型示範報告會等，並由學員代表分別介紹了華大各部及政治研究班的學習生活與進步的情況。參觀人士對該校的教學方法、內容與教學感到很滿意，稱讚該校改造學員思想意識的成功；下午，該校文工團及一部分學員舉行了歡迎會，並由文工團表演節目招待。（華大通訊組）

大眾文藝星期講演會

明日在民主劇場舉行

【北京訊】北京市大眾文藝創作研究會舉辦的大眾文藝星期講演會，定於本星期日（二十五日）上午九時半在民主劇場舉行，邀請苗培時講：「通俗文藝如何寫」。並有曹寶祿單弦「好夫妻」助興。

北京市軍事管制委員會通告

查本會接管各偽銀行局庫債權債務處理辦法業經本會核定茲訂於本年十二月十七日開始清理至本年十二月三十一日截止凡本市一般私營企業或私人與各偽行局庫有債權債務關係及存貨信託等契約者統希在上列限期內分赴下列地點洽辦理歸還提取手續幸勿延誤特此通告清理地點列後：

偽中央銀行北平分行，北平市銀行清理組——西河沿人民銀行北京分行內

偽北平中國銀行清理組——西交民巷北京中國銀行內

偽北平交通銀行清理組——西交民巷北京交通銀行內

偽中央合作金庫北平分庫·中國農民銀行北平分行，

偽河北省銀行北平分行清理組——西交民巷三十七號旁門合作銀行內

偽中央信託局北平分局清理組——西河沿人民銀行儲蓄部內

一九四九年十二月十六日

清理回協信用合作社委員會啟事

本會自開始清理回協信用合作社以來，經過清查賬目追究責任，原合作社之各負責人均承認錯誤並願賠償損失，除將原合作社及伊斯蘭出版公司全部財產作為賠償社會損失外，經北京市人民政府回民工作委員會之調解，並分別拿出左列財產償還社員損失：

計：常子春　牛街一百一十一號房十二間半，西四報子胡同八號十六間半；李鳴瀛　久和春棚二十一號，南柳巷十號房二十九間；馬崇武　地安門外沙井胡同二號……；謝翰之　……新生旅舍計房五十三間象牙及玉器等共二十五件；楊敬之　人民券五百萬元正；以上之房產如有糾紛及其他情形者均由當事人自行負責與本會無關

一九四九年十二月二十一日

北京市供給總店啟事

本店此次普建零售店以來，蒙受各界贊助，現查我各處、店根據目前工作發展情形，以現有人力，足以敷用，為貫徹節約精神，暫不增添人員，所有以人介紹及逕函自請參加工作者，一概謝絕，尚希鑒諒，恕不一一函覆，特此啟　經理　趙鵬達　副經理　劉正

一九四九年十二月二十一日

中央人民政府郵電部郵政總局換發新證章通告

本局新製銅質證章自十二月十九日起分發員工佩帶並已呈請有關上級機關及治安機關備案外所有本局前發「華北郵政總局」布質白地黑字符號自即日起一概作廢特此通告

北京市公共汽車公司開闢廣安門至崇文門綫行車啟事

本公司新從南京運來大型汽車四十輛，為便利市民交通特開闢廣安門至崇文門線，計由廣安門經牛街教子胡同、菜市口、騾馬市、珠市口、四川營、虎坊橋、大蔣家胡同、三里河、磁器口、花市等站到崇文門，該綫自本月二十一日開始行車。

北京市教育局招商承做學生桌椅啟事

本局添製中小學生單人桌椅，凡在本市領有營業執照自設工廠願做者，於十二月二十三日至二十五日來局接洽

解放軍六十四軍一九〇師政治部招考文藝工作人員

（一）志趣：有能終身為人民服務及人民解放戰鬥到底之志願對文藝工作有專長或愛好者（二）年齡：十六至二十一歲之青年男女（三）身體：健康，思想純正無不良嗜好（四）報名手續：相片一張……（五）考試日期……地址：東城燈草胡同23號……考試科目：①政治常識②口試③音樂④美術（六）待遇：供給制每月發津貼費

……的確是牙膏之王

專傳　油印機　義隆商行　和平門外梁家園後身二號　電話③五九八二

咳嗽痰喘　尅喘靈　天津市人民政府衛生局審查許可第七號……天津沐森北路55號

減價賤賣　★★★51及151　老牌派立斯精密書寫流利……　派立斯金筆　61型　51型　美利時筆行　北京前門外珠市口東大街路北六十號院內

峻記車行　新到各種男女車數十輛　樣式新價廉　請速來參觀　機關團體採購另有優待　西長安街路南　電②一七八

建業　電石　薊縣自產　大批現貨

四種鈣質綜合製劑　鈣素母　壯骨固齒・助長發育・強身健肺・增進營養　新亞化學製藥廠　美科大藥廠　出品

★敬★祝★　斯大林元帥七十壽辰　自十二月十八日起　各種毛呢　毛線　呢絨　毛毯　成衣　一律九折　至十二月廿七日止　清河製呢廠營業所及各代銷店　同時舉行　北京市西長安街四十六號　電話二局三九〇八

北京新民工業社　電機精製　「51」牌各種花素軟毛巾　（註冊商標）　農工服務特製　勞動巾　佳料特質　耐用經濟　工農團體合作社大批定購特別優待　地址：前外長巷下頭條28號　電話(7)2546

新中國婦女

新中國婦女社編輯出版

第六期要目

從根剷除妓院制度（社論）……本社

為完成人民勝利公債而奮鬥（短評）……本社

鄧穎超在北京市首屆婦代大會上的講話……

用新的態度為孩子服務……

改進托兒所工作的幾種方法……全國民主婦聯婦女兒童福利部

瀋陽橡膠廠托兒所介紹（經驗談）……許慧筠

活的教育……郝升

對報道婦女工作的建議……本刊資料室

北京市婦女生產教養院……亞蘇

中國初期封建社會中的婦女生活（一）……田家英

久經鬥爭的女戰士（人物介紹）……容飛

電燈和電話（科學常識）……溫濟澤

女拖拉機手梁軍……趙雷

保證完成多運工作（通訊）……東北總工會女工部

遊蘇散記（通訊）……子岡

生產女將辛桂蘭……東北總工會女工部

對女工工作中幾個問題的意見（讀者問答）……全國總工會女工部

兩個收生婆（小說）……馬鋒

劉淑芝等搶大春（詩）……伊爾

女拖拉機手梁軍（連環畫）……高盧

歡迎訂閱　本刊每册基本定價三元一角。預定半年六期基本定價十六元七角，全年十二期基本定價三十一元八角，均按預定時發售倍數收費。平寄郵費不計，掛號郵費另加。

新華書店　（101）

無限熱愛與忠誠 獻給偉大斯大林

——塔斯社報道莫斯科慶祝斯大林同志七十壽辰大會

【新華社訊】塔斯社莫斯科二十二日電：下面是十二月二十一日在莫斯科大劇院舉行的斯大林同志七十壽辰慶祝大會的實況。

十二月二十一日，全蘇聯人民和國外數以百萬計的勞動男女，都以深切的愛戴和感激來慶祝他們偉大的領袖、導師和友人約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林的七十壽辰。在這一天，世界各地都同時用各種言語特別響亮地呼喚着斯大林的名字。

許多國家勞動人民的代表團來到莫斯科，給斯大林同志——全體勞動人類的領袖和導師，和平、民主和社會主義的旗手祝壽。

十二月二十一日，在偉大的列寧——斯大林黨領導下走過光輝的鬥爭與勝利道路的英雄的蘇聯人民之年老和年青兩代的代表們，集會於節日盛裝的大劇院。出席的都是首都最優秀的男女——突擊工人、科學家、建築工作者、設計家、社會主義勞動英雄和蘇聯英雄、藝術和文學工作者、蘇軍軍官、將軍及元帥們。他們都是光榮的布爾什維克和偉大的斯大林所培養出來的，斯大林培養他們，並使他們在勞動與戰鬥業蹟中百鍊成鋼，永遠號召着他們爲人民、爲蘇維埃祖國和她的威力與光榮而前進、勇敢、建設和勝利。

大劇院的包廂裡，是各加盟共和國的特派代表，他們受了人民的委託，向親愛的父親和導師——把蘇聯各族人民鎔合在團結的兄弟般家庭中的斯大林同志，致以衷心和熱烈的敬意。

斯大林和他的戰友出現了 暴風雨般的歡呼震動全場

這一天，大劇院打扮得特別燦爛，電燈的紅光照耀着十六個加盟共和國的國旗。舞台正面的牆上，懸掛着鑲着鮮花邊的約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林的巨幅肖像。

全場的人的眼睛都集中在台上——令人激動的一刹那開始了，斯大林同志與莫洛托夫、馬林科夫、伏羅希洛夫、貝利亞、卡岡諾維奇、米高揚、赫魯雪夫、布爾加寧、什維爾尼克、柯西金、蘇斯洛夫、波諾馬連科、施基利亞托夫及蘇聯最高蘇維埃主席團爲慶祝斯大林七十壽辰而設立的委員會的委員們，一同出現在主席台上。暴風雨般的歡呼聲震動全場，經久不絕。與會者全體起立，熱誠地歡迎斯大林同志和他的戰友們。祝賀偉大的領袖和導師的歡呼聲，響徹整個大廳。

爲此大典來到莫斯科的各國兄弟黨的代表們也在主席台就位。他們包括：毛澤東、托里亞蒂、伊巴露麗、拉科西、喬治烏——德治、馬歇爾、契爾文科夫、西羅基、尤茲維亞克、威利·貝西、柯倫尼、烏布利希、澤登巴爾和金科奉。

什維爾尼克代表蘇聯人民 祝斯大林健康和長壽

尼可拉·什維爾尼克宣佈：慶祝斯大林同志七十壽辰的大會，是由蘇聯共產黨（布）中央委員會、蘇聯最高蘇維埃主席團、蘇聯部長會議、全蘇職工會中央理事會主席團、蘇聯共產主義青年團中央委員會、俄羅斯蘇維埃社會主義聯邦共和國最高蘇維埃主席團與部長會議，蘇聯共產黨（布）莫斯科州與市委員會、莫斯科州與市勞動人民代表蘇維埃、蘇聯共產主義青年團莫斯科州與市委員會會同黨和群衆團體及蘇軍召集的，祝壽大會由尼可拉·什維爾尼克主持開幕。

什維爾尼克說：讓我代表你們，並代表全體蘇維埃人民向約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林熱忱地慶賀他的光榮的七十大壽，並爲了我國人民和全世界勞動男女的幸福與快樂，衷心誠意地祝他健康和長壽。（暴風雨般的，長時間的掌聲）

今天，蘇聯人民最殷切的夢想和最美好的希望是和我們的領袖，導師和朋友的名字分不開的，他就是正在用天才與牢不可破的意志力量不可制服地領導着我國人民走向共產主義勝利的、最親近和無限親愛的約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林。（暴風雨般的掌聲）

斯大林同志已爲無產階級革命的事業、工人階級的事業，勞動人民的事業獻身奮鬥了五十多年。和列寧在一道，斯大林同志創立了強有力的布爾什維克黨，並且用眞正的革命理論武裝了它。

和人民一道，斯大林同志把布爾什維克黨所進行的英勇鬥爭，領導到建立無產階級專政和蘇維埃政權的勝利。

在內戰和外國武裝干涉期間，斯大林同志和列寧在一道領導人民擊潰了資產階級——地主、白衛軍和外國帝國主義侵略者。

和列寧在一道，斯大林同志奠定了工農的蘇維埃社會主義國家的基礎，創立並鞏固了以各自由民族不可侵犯的、兄弟般的友誼與合作爲基礎的蘇維埃社會主義共和國聯盟。

列寧逝世後，斯大林同志就肩負了領導黨與國家的全部工作。在他的英明領導下，布爾什維克共產黨克服了前進道路上的許多障礙，勇敢地領導工人階級和全體勞動人民沿着列寧的道路前進。（暴風雨般的鼓掌）

在反對卑劣的革命敵人、反對企圖使我國回復到資產階級生活方式的人民公敵的頑強鬥爭中，斯大林同志維護了並發展了列寧主義，發展了列寧的關於社會主義在一個國家內勝利之可能性的理論，用這一理論武裝了黨和數以百萬計的勞動人民，並付諸實現。在斯大林同志的領導下，布爾什維克黨完成了我國社會主義工業化和整個國民經濟的技術重建，布爾什維克黨團結了千百萬集體農民群衆，保證了社會主義在蘇聯的勝利，永遠消滅了人對人的剝削，消滅了失業與貧窮，並創造了提高人民幸福與文化生活的廣大可能性。

由於社會主義勝利的結果，蘇維埃人民道德上與政治上的團結已經確立而且鞏固起來了，各族人民的友誼變得更加強大了。

在反對德國法西斯侵略者和日本帝國主義者的偉大愛國戰爭期間，斯大林同志承担了我們光榮的蘇維埃軍隊底武裝部隊的最高統帥，作爲強大的人民底領袖、作爲一切時代的最偉大的戰略家和領袖及最先進的蘇維埃軍事科學底創造者而出現於世界的面前。（鼓掌）

在斯大林同志的領導下，蘇軍不僅把侵略者從我們親愛的領土上驅逐出去，而且還從法西斯奴役下解放各民族的人民。在這一勝利的影響下，中歐、東南歐國家與中國的工人與農民便在共產黨的領導下，推翻了極其可恨的反動政府，並建立了他們自己的人民主政權。

最親愛的斯大林的名字 鼓舞我們走向共產主義

在布爾什維克黨的領導下，蘇聯人民正在滿懷信心地邁進，堅持不懈地進行努力，以實現旨在進一步發展生產力和改變自然使之服務於人類的偉大的斯大林計劃。在斯大林同志的領導下，在科學的基礎上，從正在我國發展的工業找到支持，科學家與最先進的工人和專家們之間的聯系正日益加緊。蘇聯人民將他們這些人的成就，歸功於列寧及斯大林所培植和在戰爭中鍛鍊的布爾什維克共產黨。斯大林同志多方面的非凡的活動，是一個不竭的活力的泉源，喚起蘇聯人民爲新的偉大功業而努力。（鼓掌）對於我們，斯大林的名字，已經成爲我們最親近最關切的名字，它鼓舞我們去勞動，去加強社會主義祖國的威力。斯大林的名字深深地蘊藏在千百萬蘇聯人民的心裡，並領導他們走向共產主義的勝利。（暴風雨般的鼓掌）正在進行鬥爭以從資本主義的奴役下謀求解放的全世界勞動人民，他們的希望和斯大林的名字結合在一起。所有的進步人類都把斯大林看作是爭取自由、民主、及各國間和平的鬥爭旗幟。（鼓掌聲歷久不息）

光榮歸於共產主義的天才思想家和領袖，歸於我們的導師和朋友，歸於我們親愛和熱愛的斯大林同志！（暴風雨般的鼓掌）

全場起立向斯大林同志致敬。歡呼聲經久不息。「斯大林同志萬歲」及「光榮歸於斯大林同志」的祝賀聲響徹全場。

感謝你慈父般的關懷 使我們生活在喜悅中

——各加盟共和國代表祝辭——

今晚各加盟共和國和國內各城市的特派代表所流露出來的，是蘇聯各民族人民對斯大林的無限熱愛與耿耿忠誠的這種眞摯的情感。

科學院院士涅斯米揚諾夫代表俄羅斯聯邦向斯大林同志轉達賀忱。

涅斯米揚諾夫說：斯大林同志，今天，每一個蘇聯公民和全世界的每一個勞動人民都向您表示他們的心意與感情，您的生平是全心全意而忘我地爲人民服務的偉大的榜樣。您把您充沛的天才之全部力量和您的整個偉大的心靈獻給了爲自由、和平與勞動人民的幸福的鬥爭，獻給了爲我們社會主義祖國的繁榮的鬥爭。

親愛的斯大林同志！——從我們俄羅斯共和國的每一個角落——從極北部到克里米亞的南部海灣，從波羅的海到庫頁島與朝鮮，億萬城鄉勞動者都因爲您一切崇高的業蹟，都因爲您對人民的慈父般的關懷，都因爲新生活的喜悅與快活，而大大感謝你。

我們親愛而偉大的斯大林，我們謹祝您爲了蘇聯人民與全世界勞動男女的幸福與喜樂而長壽永康。光榮歸於偉大而親愛的斯大林同志！（暴風雨般的掌聲）

接着，「加利伯」工廠有名的領班羅西斯基登上講台，他以首都代表團的名義向斯大林同志轉達莫斯科人衷心的祝辭與熱烈的賀語。在全體與會者的掌聲中，羅西斯基宣佈說：莫斯科的工業總產量，在不到四年的時間中，已完成了五年計劃。這是莫斯科人獻給他們所愛戴的領袖與導師七十大壽的勞動禮物。

蘇聯人民藝術家契爾卡索夫代表光榮的列寧格勒的勞動人民，向偉大的領袖和導師致以衷誠的敬意。

烏克蘭代表納薩倫科在祝賀親愛的領袖和導師時稱：當這可紀念的日子，烏克蘭人民以特別強烈的熱愛，向親愛的斯大林同志表示最美好的心意和感情。我國所獲得的劃時代的勝利是與斯大林同志的名字聯系在一起的。烏克蘭蘇維埃國家的創立和繁榮，也是與斯大林同志的名字聯系在一起的。

白俄羅斯人民詩人科拉斯熱烈地祝賀斯大林同志，他祝福被愛戴的領袖和導師萬壽無疆。他以深摯的感情，朗誦了獻給斯大林同志的詩篇。

接着發言的是烏茲貝克蘇維埃社會主義共和國代表優尤波夫和哈薩克蘇維埃社會主義共和國代表德薩格諾辛。

蘇聯青年代表費多羅娃繼出現於講壇。她說：我們親愛的領袖，父親和導師。在您的光榮的七十壽辰這一節日裡，共產主義青年團團員和蘇聯青年向您，蘇聯人民和全世界勞動男女的偉大領袖和導師，致以熱烈慶賀和無限熱愛的祝詞。

斯大林同志，我們將繼續向您學習對我國人民的無我的獻身，大無畏的鬥爭精神，和對勞動的不倦的熱愛與對列寧和斯大林黨的事業的忠誠。費多羅娃乃向斯大林同志歡呼致敬。暴風雨般的歡呼聲響徹會場。

喬治亞代表，蘇聯人民藝術家賀拉娃祝賀斯大林同志稱：像蘇聯所有的各族人民一樣，喬治亞人民對您——斯大林同志懷着無限的感激，因爲您對於我們偉大祖國的強大和幸福作了一切貢獻，因爲您曾在反對法西斯侵略者的生與死的鬥爭中保衛了她的自由和獨立，並且因爲您以牢靠的手領導她走向共產主義。

喬治亞的勞動人民歡愉的意識到這一事實，即在這些日子裡，當全人類的眼睛都轉向我們祖國的心臟——莫斯科的時候，全世界一切正直的男女，也懷着感激的心情追念着斯大林同志誕生和消渡童年的喬治亞小城哥里城。（鼓掌）

古哥里城傍近的簡樸的茅舍已成爲蘇聯人民的無價的歷史紀念物。

四十八年以前，即一九〇一年十二月三十一日，斯大林同志曾參加舉行巴托米企業社會民主黨小組的秘密代表會議。參加會議的人們記得，斯大林同志在會議後怎樣地靠着窗戶說：「黎明了。太陽就要出來。陽光照耀着我們的時候就要來了」。（鼓掌）

三十二年以來，自由的太陽一直照耀着蘇聯人民三十二年。它的光芒已遠遠地照射出我國的國境之外。

爲此，我們要感謝布爾塞維克黨，感謝天才的領袖列寧和斯大林。（暴風雨般的鼓掌）

阿塞拜疆蘇維埃社會主義共和國代表台羅娃繼轉致熱烈的祝賀。

接着，克魯琴于克登上講台，向斯大林同志轉達維亞人民的祝賀。

莫斯科少年先鋒隊獻花 斯大林爲年青一代鼓掌

拉脫維亞勞動人民的代表發表演說之後，什維爾尼克宣佈說：莫斯科少年先鋒隊的代表團已經到來，向斯大林同志祝壽。

接着，熟悉的少年先鋒隊的號聲響徹會場。在全體會衆熱烈歡迎之下，少年先鋒隊的隊員步進了大廳，並登上講台。兒童們朗誦向斯大林同志祝壽的詩。斯大林同志向這些年青的列寧主義者鼓掌。

隨後，一群少年先鋒隊隊員來到主席團的桌子跟前，在全體會衆暴風雨般的掌聲中，向斯大林敬獻鮮花。年青的莫斯科人便在響亮的歡呼聲中離開了大廳。

接着是拉脫維亞、吉爾吉斯、塔吉克、亞美尼亞、土庫曼、愛沙尼亞和卡累利阿·芬蘭等蘇維埃社會主義共和國勞動人民的代表們致祝辭。他們流露出無限的熱愛與忠誠，並爲他們幸福的今天和更美滿的明天而表示深切的感激。

毛主席在講台上出現 引起經久不絕的熱烈掌聲

中國共產黨中央委員會主席，中國人民的領袖毛澤東在講台上的出現，引起了經久不絕的熱烈掌聲。

毛澤東說：親愛的同志們，朋友們！我這次有可能參加慶祝斯大林同志七十壽辰的盛會，衷心至爲愉快。毛澤東說：斯大林同志是世界人民的導師和朋友，也是中國人民的導師和朋友。他發展了馬克思列寧主義的革命理論，並對於世界共產主義運動作了極其傑出和極其寬廣的貢獻。中國人民在反抗壓迫者的艱苦鬥爭中，深切地感覺到斯大林同志的友誼的重要性。

在這個盛會上，我謹以中國人民和中國共產黨的名義慶祝斯大林同志的七十壽辰，祝福他的健康與長壽，祝福我們偉大友邦蘇聯在斯大林同志領導下的幸福與強盛，並歡呼世界工人階級在斯大林同志領導下的空前大團結。（暴風雨般的掌聲）

全世界工人階級和國際共產主義運動的領袖——偉大的斯大林萬歲！（暴風雨般的掌聲）世界和平與民主的堡壘蘇聯萬歲！（暴風雨般的掌聲）

人民民主國家代表同聲祝頌

感謝你使我們獲得了解放
感謝你引導我們走向繁榮
生活在偉大的斯大林時代
我們感到無邊的幸福光榮

★★★★

接着，波蘭統一工人黨中央委員會政治局委員尤茲維亞克登上講台。他說：親愛的同志們！我們來自偉大的斯大林所領導的英勇蘇軍使之從希特勒奴役下解放出來的波蘭。我國人民將永誌不忘：在四分之一世紀中，由於蘇維埃社會主義國家，他們兩次獲得了自由與獨立。

蘇聯是我國建設社會主義的範例，我們學習着以偉大斯大林同志爲首的偉大的聯共（布）黨所積累的歷史經驗，波蘭的工人階級肅清了自己隊伍中的分裂，建立了統一工人黨，它是工人階級的先鋒隊和波蘭人民的領袖。波蘭人民與工人階級把斯大林同志看作是他們的領袖和導師及波蘭人民的忠實朋友。波蘭人民知道，對蘇聯各族人民的友誼乃是波蘭獨立自由的保證，是我國社會主義建設能夠盡早獲得勝利的保證。

千百萬波蘭勞動人民在我們帶來的禮物中，表示了他們對偉大領袖斯大林同志的熱愛與感激；他們要我們在您，斯大林同志七十壽辰的今天，代表他們向您致最親切的衷心的賀忱。（暴風雨般的鼓掌）

捷克斯洛伐克工人黨中央委員會常務委員西羅基代表捷克斯洛伐克勞動人民向斯大林同志致親切的祝賀與祝福。

他說：捷克斯洛伐克的人民正在把斯大林同志的七十壽辰當作是他們最偉大的節日來慶祝。我們把我國的解放與獨立的再度獲得，看作是和斯大林同志的名字分不開的。我們所以能夠在帝國主義威脅面前進行和平的創造性的努力和安全的存在，是和斯大林同志的名字分不開的。我們的社會主義遠景，我們的文化的昌盛及我們孩子的幸福，是和斯大林同志的名字聯系在一起的。

我們能夠生活在偉大的斯大林的時代，能夠有機會參加新的更美好的世界的建設工作，這是我們的幸福。

最後在暴風雨般的掌聲中，西羅基歡呼：蘇捷兩國人民永恆的友誼萬歲！全世界勞動人民的領袖斯大林同志萬壽無疆。

保加利亞共產黨中央委員會總書記契爾文科夫向斯大林同志祝賀。契爾文科夫說：偉大的斯大林、英雄的蘇聯軍隊把我國從外國的枷鎖下，從帝國主義奴役的恥辱與恐怖中解放了出來。這就是爲什麼我國人民把斯大林同志稱作他們的解放者、親愛的父親和偉大的導師與領袖。讓我把有五百萬保加利亞勞動人民——幾乎是我國全體成年的識字人民簽字的賀信送給您。光榮歸於偉大的斯大林！（暴風雨般的掌聲）

在斯大林旗幟下前進 反對新戰爭保衛和平

受到參加大會的人熱烈歡迎的匈牙利勞動人民黨中央委員會總書記拉科西向斯大林道賀說：爲慶祝你七十歲的生日，讓我向你轉達匈牙利人民共和國勞動人民的熱忱的賀意和最好的祝頌。

在這個慶祝壽辰的時候，我們願意再一次強調指出：我們的一切勝利的起點和鞏固的基礎，不論過去和現在都是偉大的蘇聯而首先就是由於斯大林同志所給予的幫助和支援。

我國的勞動人民熱愛斯大林同志不只是因爲他是一個正確的無產階級的偉大的政治家，並且還因爲我國人民以其正確的無產階級直覺體會到締造新世界的偉大領袖是最仁慈、親切而能體諒人的朋友。現在，不只是在蘇聯人民說『親愛的父親』，匈牙利的工人們和農民們也把斯大林同志稱作他們親愛的父親。

保證我國社會主義建設勝利的一個主要因素是因爲人民是在一個馬列主義黨的領導之下，這個黨的領袖是斯大林同志的學生。斯大林同志所領導的蘇聯在西方帝國主義干涉的企圖面前保衛了我們年輕的國家和民族的獨立。由於蘇聯，叛徒鐵托——美國戰爭販子們的卑怯的陰謀未能把我國變成一塊血腥冒險的戰場。

我們向你保證：我們將不遺餘力地從事社會主義建設和保衛和平的工作。我們的全體人民將不屈不撓地在列寧——斯大林的勝利的旗幟下前進。

羅馬尼亞工人黨總書記喬治烏——德治接着代表羅馬尼亞人民向斯大林同志致賀。

喬治烏——德治說：羅馬尼亞人民共和國的勞動男女派我們到這裡來慶祝你的七十大壽，告訴你羅馬尼亞人民對你的無限熱愛和衷心銘感。

羅馬尼亞人民對布爾什維克黨、蘇聯人民、光榮的蘇軍和你，親愛的斯大林，表示深深的感激，因爲他們在他們歷史上第一次獲得了眞正的民族獨立。羅馬尼亞人民絕不會忘記在飢餓災荒的艱苦歲月中，由於你的慈父般的關懷，拯救了數十萬羅馬尼亞人民的生命。

羅馬尼亞人民對你的指導和他們從蘇聯得到的、大公無私的幫助，謹向你表示感激。從你那裡，羅馬尼亞工人黨學會了怎樣去爲他們人民的幸福而鬥爭，這只有在無產階級的國際主義旗幟下、才能夠獲得的。

我國人民在慶祝你的七十壽辰的時候，和全世界的勞動人民一樣，以極大的熱情重申他們爲爭取和平反對新戰爭挑撥者而鬥爭的意志和決心。

我們親愛的約瑟夫·維薩里奧諾維奇，我們謹祝你萬壽無疆。（歷久不息的掌聲）

蒙古人民共和國的代表，蒙古人民革命黨總書記澤登巴爾繼登上演說台。他代表蒙古人民，在全世界勞動人民的英明領袖和導師斯大林同志七十壽辰的日子，向他致熱誠的敬意和衷心的慶賀。

你是朝鮮人民的光明希望 你展開我們歷史的新時代

朝鮮人民議會議長金科奉致祝詞

繼之講話的是朝鮮民主主義人民共和國最高人民議會議長金科奉。在長時間的鼓掌聲中，他說：約瑟夫·維薩里奧諾維奇，值此光輝的七十壽慶，朝鮮三千萬人民派我們來到莫斯科——我們偉大的友人和鄰邦的首都，授權我們向你轉達對你的衷心的祝賀，並表示對你和你所領導的蘇維埃人民的發自心底的感激之情、深深的尊敬與無限的熱愛。你的名字對於每個國家的人民都是親切的。我們認爲我們之得以解脫日本奴役者長時期的統治，是與你的名字分不開的，而這個獨立國家——朝鮮民主主義人民共和國的建設，又是與蘇聯的經常而無私的友好幫助分不開的。你展開了朝鮮人民歷史上新的時代。你的寶貴名字，是每一個朝鮮人的光明希望，是爭取和平與各族人民快樂的未來，反對新戰爭挑撥者的鬥爭的旗幟。我們從心底祝你，親愛的約瑟夫·維薩里奧諾維奇長壽和老當益壯。（歷久的掌聲）

你是德國人民最好的朋友 衷心感謝你的幫助

烏布利希發表演說

接着德國統一社會黨中央委員烏布利希走上講壇。

親愛的朋友，約瑟夫·維薩里奧諾維奇！

烏布利希在掌聲中說：德國的勞動人民、德意志民主共和國總統威廉·皮克與總理奧托·格羅提渥衷心祝福你健康長壽。

所有德國的民主力量深深地感謝你，因爲在你的天才的領導下，並且由於蘇聯人民的英雄主義，希特勒法西斯被摧毀了。請接受我們衷心的感謝，感激你在爲民主制度和在爲統一的民主的及愛好和平的德意志的建立而進行的鬥爭中，給我們的幫助。成千的工人、勞動農民、進步的知識分子和德意志的青年男女在他們的賀電中，稱呼你爲德國人民最好的朋友。

親愛的朋友！我們尊崇你爲我們當代的最偉大的科學家，一個創造性地發展了馬克思、恩格斯和列寧的學說，並向全世界工人階級和所有的進步力量指明如何實現從資本主義的剝削和從帝國主義戰爭威脅下解放勞動人民的偉大學說的最偉大的科學家。

德蘇人民永恆的友誼萬歲！各族人民熱愛的領袖，我們的約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林萬歲！（歷久不息的鼓掌）

西班牙人民在鬥爭中 燃着愛戴斯大林火焰

西共總書記伊巴露麗演說

西班牙共產黨總書記伊巴露麗發表熱烈演說：親愛的，受愛戴的約瑟夫·維薩里奧諾維奇！在這個不能忘記的日子，全世界各個角落裡千百萬男女都向你致他們最好的祝賀。在這些節慶和歡欣的聲音的合唱裡，也聽得見西班牙人民的聲音——這是不願奴顏婢膝地生活的，念着斯大林的名字走進解放祖國的鬥爭的人民的聲音。儘管有佛朗哥屠夫們的迫害和恐怖，一切正直的西班牙人的心裡都燃燒着熱愛斯大林和蘇聯的神聖火焰。

不久以前，塞維爾地方處死了幾個共產黨員，因爲他們參加反法西斯運動。而他們對判決他們死刑的法庭驕傲地宣稱：『忠於蘇聯，忠於布爾什維克黨和斯大林，是我們的無上光榮！』

這就是我國人民在對法西斯鬥爭的黯淡年月裡所想、所感覺、所永久不忘的：西班牙共和國的最忠誠、最堅持不渝的保衛者，就是蘇聯和你本人，親愛的約瑟夫·維薩里奧諾維奇。

我謹代表爲他們的自由而鬥爭的西班牙人民，要在發自我心底的幾句話中，表示我們人民的熱情：蘇聯萬歲，她的偉大的勝利，刻下了約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林底天才的永誌不忘的烙印！伊巴露麗在暴風雨般掌聲中說：敬祝共產主義社會的偉大的創造者斯大林同志健康長壽。

法國人民向你保證 加强團結爭取和平

★法共中委馬戴爾致辭★

法國共產黨中央委員會委員馬戴爾在鼓掌聲中致詞：親愛的斯大林同志！我能夠在今天向你轉致法國共產黨中央委員會和我們的總書記多列士的最衷誠的祝賀，感到極大的歡欣和光榮。

我也向你轉致我國全體人民信任和愛戴的感人心肺的表證。不像他們的不堪的統治者，法國男女並沒有忘掉他們之能夠有自由和生命，應該感謝你。他們知道，你領導着蘇聯各族人民，乃是和平的最堅強最優秀的戰士。

斯大林同志：法國人民向你保證，要日益加強工人階級的團結和一切和平擁護者的團結。我們祝我們的偉大領袖和導師、法國人民最好的朋友長壽健康，偉業無限。（大鼓掌）

保證恪遵你的教誨 爲獨立與和平鬥爭

托里亞蒂發表演說

意大利共產黨總書記P·托里亞蒂接着登上演說台，他的演說頻頻地爲熱烈的鼓掌所中斷。

托里亞蒂說：我代表意大利工人階級和一切熱心未來、愛進步、民主與和平的意大利公民，代表二百餘萬意大利共產黨員，向斯大林同志致充滿忠誠和熱愛的慶賀祝福。

許多年來，我們的黨一直在極困難的情況之下工作。我們能夠成爲一個群衆性的大黨，是靠着推翻法西斯政權的鬥爭。共產黨人貢獻了最大的力量進行這個鬥爭，但是如果我們沒有你——天才的導師，鼓舞者和領袖，我們雖然希望前進並得到成功，也會徒然、落空。

你教導我們成爲共產黨人——列寧主義者，在任何情況下進行鬥爭，始終忠實於馬克思主義——列寧主義的原則，爲勞動人民的解放事業服務。我們保證像迄今一樣地恪遵你的教誨，爲工人的團結，爲我們國家的獨立，爲和平而鬥爭，反對新戰爭挑撥者。

意大利人民決不同意被捲入反對蘇聯和反對已經走上社會主義大道的各族人民的新戰爭。

在你身上，蘊蓄着馬克思主義——列寧主義的無敵的力量和人類最高理想的造就。

我們，我們特此向你致敬，我們希望你長壽健康，以利蘇聯人民和全世界工人階級。光榮歸於你，斯大林同志！（長久鼓掌）

爲了全人類的歡愉幸福 祝斯大林萬壽無疆

芬共總書記奧共主席致祝辭

芬蘭共產黨中央委員會書記威利·貝西繼起向斯大林同志致以衷心的祝賀。

威利·貝西稱：我們，芬蘭人以這一事實自豪，即我們時代的兩個最偉大人物——列寧和斯大林的首次會見，是在芬蘭的工業城市坦麥爾法斯（坦姆伯西）舉行的。

芬蘭人民久已深知並熱愛着您，作爲芬蘭人民自由與獨立的戰士的斯大林同志。

一九四四年，您，斯大林同志幫助芬蘭人民走上民主發展的道路。並且，不顧他們在這條路上所遇到的困難，芬蘭人民將以其固有的堅忍和頑強，繼續進行爭取自由和民主的鬥爭，並將在這一鬥爭中贏得勝利。

我祝福您，親愛的斯大林同志爲了全人類的歡愉幸福萬壽無疆和康寧！

奧地利共產黨中央委員會主席柯倫尼說：允許我代表奧地利勞動人民和奧地利共產黨，在您的七十壽辰，向您，親愛的斯大林同志致以我們衷心的祝賀與最誠摯的祝福。

親愛的斯大林同志！您的七十壽辰是全世界進步人類的節日，是一切國家中對帝國主義作鬥爭的勞動人民的節日。對於我們，斯大林同志是各族人民反對戰爭販子，爭取持久和平與民主的偉大運動的領導者。對於我們，共產黨人，斯大林同志是堅守不渝地效忠於工人階級、社會主義和共產黨的光輝的範例。

我們最親愛的朋友和導師——偉大的斯大林萬歲和康寧！

蘇軍代表團入會場 向偉大斯大林致敬

什維爾尼克同志至此宣佈蘇軍代表團到達。代表各兵種的軍人進入會場時受到熱烈的歡迎。

蘇聯元帥華西列夫斯基繼起代表蘇軍致敬。

蘇聯武裝部隊的人員在您的七十壽辰以最深摯的熱愛與忠誠全心全意地向您致以敬意和祝賀。蘇聯武裝部隊的全部英勇的歷史，是與列寧同志一起，您，親愛的領袖和導師的名字不可分割地聯系着的。您，斯大林同志組織了蘇維埃共和國的武裝保衛，並在內戰的歲月中保衛了年輕的蘇維埃共和國。

在您的天才的領導下，蘇聯武裝部隊粉碎了希特勒軍事機器並給予日本帝國主義者以決定性的打擊，從而促成了第二次世界大戰的提早結束。

親愛的斯大林同志，我們向您保證：我們的武裝部隊全心全意致力於列寧——斯大林的黨和蘇維埃政府的事業，一貫是，現在是和將來也會是社會主義國家牢不可破的堡壘。（鼓掌）

今天，在您的七十壽辰，蘇聯陸軍、空軍與海軍全體人員和全蘇聯人民一起熱烈地、眞心誠意地恭祝您，親愛的、衆人愛戴的約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林，長壽健康。（掌聲經久不絕）

接着，什維爾尼克宣佈說：在斯大林同志的七十壽辰，已從蘇聯各部分——從工人、集體農民、工業與農業專家，科學家、職員和公業組織接到許多賀電，而且還不斷接到許多賀電；這些祝賀函電表示對他們所愛戴的領袖與導師斯大林同志的忠誠、熱愛與感激。（鼓掌）

「國際歌」聲高唱中 慶祝會勝利結束

什維爾尼克繼續說：從外國的國家組織和公衆組織以及私人那兒所接獲的許多賀電，對斯大林同志從法西斯主義之下拯救世界文明，對他保衛世界和平反對戰爭販子的不懈鬥爭，以及對斯大林同志指出人類爭取輝煌的將來的道路，表示感激。（掌聲經久不絕）

所有這些賀電都眞心誠意地恭祝斯大林同志爲了全體進步人類的快樂而健康長壽，他們正在反對帝國主義侵略，爲各民族間的和平、民主與社會主義而進行鬥爭。（暴風雨般的掌聲經久不絕）

斯大林同志七十壽辰的慶祝會至此結束。大廳中又再度揚起了對偉大的斯大林——劃時代的勝利之鼓舞者與組織者——暴風雨般的歡呼聲。在盛大的熱情中，全體與會者高唱黨歌「國際歌」。接着舉行了盛大的音樂會。

生物科學中的論戰

斯托拉托夫在中蘇友好總會農業生物學組演講
國立北京農業大學農業生物研究室譯

編者按：斯托拉托夫的這篇講演，揭示了世界生物學界兩條路綫的鬥爭，尖銳地批駁了魏斯曼、莫爾干「自然是永恆不變」的謬說，發揚了米邱林關於研究自然發展規律並控制自然的學說，這對當前中國生物科學農業科學有極重要的啓示作用，特介紹於此。

李森科的報告——「生物科學狀況」，已經有中文譯本，我所著的「米邱林生物學的基本原理」一書，據有人告訴我，北京已經有人正在翻譯，不久就可以出版。由以上二本書，能够比較的了解生物科學中論戰的內容。在這個報告內，無論怎樣詳盡，也不可能包括所有論戰的材料。因之，我就不得不僅僅對於重要問題加以討論。

米邱林路綫與魏斯曼、莫爾干路綫論戰的內容

生物科學中，許多年以來，兩個方面——米邱林路綫和魏斯曼，莫爾干路綫——的生物學者們進行尖銳的論戰。米邱林路綫是由一個偉大俄羅斯生物學家——米邱林（一八五五年生—一九三五年死）而得名的，魏斯曼、莫爾干路綫的命名是由於它產生於德國生物學家魏斯曼和美國生物學家莫爾干。

生物科學中這兩個路綫的區別是什麼呢？要回答這個問題，必需要介紹這二個路綫論戰的內容：

在論戰中，曾討論了許多生物科學中的具體問題中，有不少是很專門化的問題，比方：農藝學者們首先注意小麥（自花授粉的植物），在一個地方長期的栽培小麥某一品種，它是否改變原來的遺傳性狀呢？也注意到，如果我們在相連的小區上，栽種二個顯然不同的黑麥（異花授粉）品種，會發生什麼樣的事情呢？關心改良家畜品種的畜牧家們，就會首先注意如果用牛種或者豬種，實行近親繁殖（兄、妹，父女，母子交配）便會得到什麼樣的結果呢？從事一般生物學問題研究的生物學家們，就首先注意，由於一個品種的枝條嫁接到另一個品種的樹幹或根上，能否得到一個新的品種，而是結合這兩個不同品種的性狀和特徵呢？諸如此類的一些問題，以上所提出的和還沒有提出的專門問題，都是生物科學中論戰的主題。雖然在論戰中所討論的問題，具有很專門化、具體化的性質，但是生物科學中的論戰，至少有二個特點，第一個特點是論戰的劇烈和極端尖銳化，爭論的分野是極明顯的。第二個特點是論戰的普遍廣泛性。關心論戰的不僅是生物學家，而且有些是對於生物科學沒有直接關係的知識分子階層。

這個論戰爲什麼有這樣的特徵呢？因爲論戰所討論的許多專門的具體的問題，實際是以一般性的世界觀爲基礎的。在論戰中每一個具體問題上，充分明顯的表現這一般性的基礎，也由於這一般性的基礎，劃分了生物科學中兩大陣營——兩個路綫的鴻溝。這一般性的基礎到底是什麼呢？

對生物科學目的底定義

最富於一般性的就是對於生物科學目的底定義。對於生物科學的目的，這個問題，米邱林路綫作什麼樣的答覆呢？米邱林路綫的答覆是很明確的。生物科學的目的——米邱林論者們說——是揭發生物界（植物和動物）發展的客觀規律。並且爲了人類的幸福，利用這些規律來更有效的控制自然。換句話說，使農作物的產量得以增高，家畜的質量得以改進。來創造某些地方爲自然環境所不能培栽的，而爲人類生產活動所需要的一些植物型，創造能够更完善的滿足人類需要的家畜型。並且學習能够控制自然——防止旱災和其他自然界中的災害去栽培植物。簡單的說：生物科學的目的是使人類在他們增加生活資料的生存鬥爭中變得愈來愈富強，使全人類——不是個別的部分——的生活，過得越來越美滿、越健康。米邱林論者們說——生物科學的目的，也包括採求能够維持人類生命的生活條件，並且採求方法以減輕或者完全消滅疾病所給人類的痛苦。

魏斯曼、莫爾干路綫，對於生物科學目的問題作怎樣的答覆呢？魏斯曼、莫爾干論者們自己對這個問題，不作明確的答覆，他們的眞實的答覆是什麼呢？對於這個，我們只好去猜測了。這樣的不具體答覆問題的事實，並不是偶然的。魏斯曼、莫爾干論者們不能够——他們沒有力量——直接的說出他們的目的。如果直捷了當的說出來他們的目的，那麼，他們就會完全暴露自己的反動眞面目了。但是由魏斯曼、莫爾干整個學說的內容，我們就可以很清楚的知道魏斯曼、莫爾干路綫的目的，最後目標是證明世界——自然是恆久不動的，在地球上的一切，是永恆不變的。在社會上不同的民族，本來就是不平等的，因爲他們天生就有優劣性，人沒有力量認識自然規律，認爲人間的貧窮是由於人口的增加，超過地球所能生產的生活資料，如此等等。不用說這樣的目的，是多麼反動，魏斯曼、莫爾干論者們離開眞正科學的目的是多麼遠，以及他們的一切活動，都是爲着那黑暗的反動勢力而服務劾勞的。

動植物的遺傳性是會改變的

對於生物科學中許多一般性的問題，也是和目的方面的立場一樣的，米邱林論者和魏斯曼論者也是有不同的答覆。現在我們來討論這樣的幾個問題。

第一個問題就是遺傳性——植物種和動物種——是否改變？米邱林論者回答這個問題是十分清楚的，植物，遺傳性和動物遺傳性是改變的。人類所栽種的栽培植物，每一個品種在時間的過程中都在改變，人類所飼育的家畜，每一個品種在時間的過程中，也不可避免的在改變。

魏斯曼、莫爾干論者，對於這個問題的答覆，是恰相反的，他們說：如果兩個不同品種的植物不發生雜交——如果保持每一個品種的純系繁殖——那麼這個植物品種的遺傳性就不能改變。如果保持某一品種家畜的飼育——用同一品種的家畜互相交配，那麼這一個品種，於是遺傳性就不改變。

這個問題，科學的眞理，究竟應該屬於那一方面呢？要回答這個問題，必需看看人類歷史上的實際活動。歷史告訴我們，在時間的過程中，某些植物的品種，某些動物的品種消失的，而另外又產生些新的品種來代替，這是植物品種和動物品種的遺傳性改變的結果。某些植物型和動物型由於老衰而死滅——消失，而在原來的基礎上，起而代之的，是新的植物型和動物型出現。在實際上變異過程是需要很長的時間，延長到許多年，因之有時候很難得觀察到的。在應用科學方法舉行實驗，可以大量的縮短變異的長久時間過程，能够在很短的時間階段上——植物或動物三五代的過程——就能觀察着的。米邱林生物學者們，在這一方面已經累積了不少的實證。自然的實際情形和科學實驗都證明了，科學眞理是屬於米邱林生物學的。

改良生活條件就可以改變遺傳

第二個問題是什麼力量改變動物和植物的遺傳性呢？米邱林生物學者回答這個問題是很清楚的，植物和動物的遺傳性的改變是由於生活條件影響有機體的結果。當生活條件有了改變，遺傳性就不可避免的也要改變。如果我們取某一個植物品種，栽培在不同生活環境條件下，經過許多代的過程，那麼按照許多不同生活條件的組合，我們就可以從這個品種得到兩三個或者更多的品種；如果使某一個動物品種或植物品種的生活條件保持相當不變的情況，於是這個動物品種或植物品種也能保持相當不變的狀態。如果我們拿一個很好的——優良家畜種，而在不好的惡劣條件下飼養，這個家畜種就要變爲不好的——惡劣種。相反的如果我們一代一代的改良飼育家畜的條件——改良飼養的條件，那這家畜就會一代一代的變好，品質都會改良。

魏斯曼、莫爾干論者對於第二個問題——就是什麼力量改變遺傳性的問題——可以說是似乎不存在的。因爲他們基本上連遺傳的變異性也都要否認的。（但這在米邱林論者——唯物論的生物學者們——批判魏斯曼、莫爾干論以前的事。）當由於米邱林生物學者們所累積的事實證明之下，魏斯曼、莫爾干論者們已經不得不承認遺傳性的變異性，可是，他們雖然是承認，仍然有許多保留的，這還不值得重視，值得注意的是另一方面，就是魏斯曼、莫爾干論者既然承認遺傳的變異性以後，就不得不回答關於變異性原因的問題，由於答覆這個問題，就暴露了他們世界觀的反動面目。魏斯曼、莫爾干論者們宣稱：人是無法知道遺傳性所以變異的原因。這種「不可知」的觀念是哲學中最反動的觀念之一。他們說：人對於自然的認識要受限制的，人沒有力量能够越來越深刻的了解——揭發——自然規律。這樣的觀念給人們注定畏縮不前的命運，使人們變得無能，這不是科學的觀念，一切科學知識的整個發展的證明人們從沒有認識而進到有認識，昨天人們還不知道的事情，今天已經可能變得知道，今天不知道的，明天就可以知道，在這個基礎上，我們的知識就這樣一代一代的累積着的。科學就是這樣的，科學也是這樣發展和推廣的。

第三個問題的要點如下：在生活條件的影響下，一個植物或者一個動物，能否發生新的性狀，新的特徵，這性狀和特徵能否遺傳給下代？米邱林生物學答覆這個問題是很肯定的，是的，能够的；在改變生活條件的影響下，植物和動物相當於這些生活條件的改變，不僅可以而且一定需要發生新的性狀，新的特徵，並且是要遺傳給下代的。如果沒有這種現象，自然界內也就不會從一個有機體型轉變到另一些新的有機體型。魏斯曼、莫爾干論者，對上面這個問題，答覆是否定的。他們說植物和動物在生活條件影響下，是不能把所獲得的新的性狀或特徵遺傳給下代的。這樣的否認，最後引到莫爾干論者否認自然界的發展，也就否認了一種有機體型可能轉變爲另一種有機體型。

人類可以按照目標創造動植物型

第四個問題的本質，也就是第三個問題的另一種說明，而應用到農業生產方面。這個問題可以這樣提出：我們能否按照一定的計劃和目標去創造植物型和動物型，使這些植物型和動物型能够比現有的類型，還更完善的滿足我們的要求。米邱林生物學，對於這個問題作肯定的答覆：是的，能够的。不僅只作肯定的答覆，而且在實際工作上和實驗上都有了證明。我們從米邱林生物學者們所掌握的許多事實中，提出幾個實例：在全世界所有的冬種小麥型中，根據實驗證明，沒有一個類型能够抵抗西伯利亞的寒冬。蘇聯的米邱林選種者創造了新的小麥冬種型，不僅能够很安全的抵抗西伯利亞的寒冬，而且是正常的在那裡很健全的發育。在莫斯科區域的環境條件下，一向是沒有生長過葡萄的，也沒有一種葡萄型能够越過莫斯科區域的冬季在夏季在那裡能够結實。米邱林選種者成功的創造了新的葡萄型，這種新的葡萄型能够在莫斯科的氣候條件下安全過冬，而且收穫量也很高。在全世界上——野生的和栽培的——一向就沒有自然顏色纖維的棉花，當實際生產上需要這種棉花的時候，蘇聯的米邱林選種者就創造成功這合乎需要的棉花。我們不必再例舉這樣的事實，越往後，科學上將來會累積更多像這樣的事實。這些事實都是證明，人是有力量，按照目標和計劃創造我們所需要的植物型和動物型。魏斯曼、莫爾干論者否認這種可能性。他們如此的否認，並不是他們把握着什麼眞眞的事實。而是因爲他們整個世界觀——他們的理論上所有原則——都不允許承認人是有可能控制生物的。米邱林生物學是鼓勵研究工作者的勇氣，培養他們敢作敢爲的創造精神和堅定不移的追求眞理。至於魏斯曼生物學是反映着資產階級的人生觀，使人們注定了消極的命運，使人們很馴服的向着自然低頭。

兩個路綫的最重要的區別——能與不能把一個植物種或動物種變爲另一個植物種或動物種

我們，不必一一的提出，關於生物科學論戰中每一個具體問題，上述的材料已經足够使我們弄清楚米邱林和魏斯曼、莫爾干生物學之間，在本質上有一個很重要的基本區別。於是我來敘述這報告的這一部分。

現在的物理學和化學對於認識無生物界的發展規律方面，已經達到很高的水準，只提出原子分離的成就，很够了。在廿世紀的初葉，學者們已經證明鐳的原子可能分裂爲氦的原子。比方，以後研究氦知道還可以分離成許多其他元素的原子。比方，因爲原子的分裂，使可以將磷的原子變爲硫磺的原子，氮素的原子可變爲炭的原子。在無生物界內一種物質形態變爲另一種物質形態，已經用一個基本元素變成爲另一基本元素來說明的。現在生物界內，於是發生一個問題，能否將一個有生命的物質形態，改變爲另一個有生命的物質形態呢？在生物界內，是有一定的植物種和動物種。我們要問能否將一個植物種變爲另一個植物種呢？一個動物種變爲另一個動物種呢？米邱林生物學答覆說：是的，可能的。魏斯曼、莫爾干生物學却答覆說：不，不可能的。這就是生物學內兩個路綫的最重要的區別。

一個種可能改變爲另一種，米邱林生物學者這樣的回答，是根據正確的實驗事實的。現在每一個研究者都能够利用米邱林生物學的方法，將冬種型（冬季前播種的）的小麥黑麥等植物改變爲春種型（春季播種的）。小麥是有好多種，而現在每一個研究者能够用米邱林的方法將一個種變爲另一個種。這方法的基礎，就是改變生活條件，某種植物所需要的生活條件有了改變，就引起植物性狀的改變。

生物越多越能創造生活資料

現在米邱林生物學所達到的發展水準，已經能够將小麥變成黑麥，他們知道這個轉變是由於什麼力量的影響所完成的。在不久的將來，生物學實行這一種轉變也會像化學將一個元素轉變爲另一個元素那樣正確。在不久的將來，毫無疑問的，生物學能够發現使其他植物的種改變爲另一個種的方法。這種樣的轉變在實驗上已經證明了。米邱林生物學也就是爲證實這樣改變而奮鬥，米邱林生物學的目的是使生物學提高到今天的物理學和化學那樣高的水準。將來生物學是要達到這樣水準的，是毫無問題的。

生物科學內米邱林方面和魏斯曼、莫爾干方面之間，還有很大的原則上的區別，這個區別如下：魏斯曼、莫爾干論者的出發點，認爲生物界內所產生的有機體數量，比地球上可能供給的食料要多得太多。換一句話說：他們的觀點就是認爲世界上所產生的生物，超過他們生存所要具備的條件。我們——米邱林論者——的觀點，是恰恰相反的來看這個問題。我們斷言地球的生物越產生得多。越能創造更多的生活資料。一個生物爲其他生物創造生活條件。這個斷言也是有實證的。比方，已經不可否認的事實，生長植物的土壤，他的肥力是由植物本身所創造的。於是植物生長越多，越能够增高生長植物的土壤的肥力，沒有植物生長的土壤，很快的就毀壞了——消失它的肥力，如果某一個地方的生活都停止，於是在那裡的生活必需條件也必定同時也消滅了。

政治經濟學教程緒論（57）

王學文

政治經濟學的研究對象任務及其特點

第三節　馬列主義政治經濟學的階級性、黨派性與國際性

這些都說明着資產階級在資本主義發展不同的階段上，由於資產階級利益的不同，而有不同的經濟學說出現，並由於資本主義各國資產階級利害不一致，與資本主義各國經濟發展的不平衡，代表各國資產階級不同的利益，各國遂有各不相同相互矛盾、相互排斥永遠不能統一的經濟學說發生出現。所以由於資產階級本身與各國資產階級利益的矛盾與不統一，決定了資產階級政治經濟學永遠不可能有它的統一性與國際性，牠們祇能是狹隘的國家主義的或狹隘的資產階級的民族主義的與瘋狂的侵略主義的。而在殖民地半殖民地國家內，則表現其爲買辦性、奴隸性、叛賣性。

資產階級政治經濟學永遠不可能有它的統一性、與國際性

第四節　馬列主義政治經濟學的革命性、戰鬥性與實踐性

馬列主義政治經濟學的特點之四，便是它的革命性、戰鬥性與實踐性。

無產階級是現代最革命的階級，是資本主義社會的掘墓人，社會主義社會的創建者，故作爲無產階級革命的科學之一的馬列主義政治經濟學，必然具備着充分的革命性、戰鬥性與實踐性。首先說革命性。

革命性——批判性

馬列主義政治經濟學從它成立那時起，就從理論上對資本主義經濟以及資產階級在資本主義經濟中所具的支配作用，加以科學的分析與批判，並在批判的過程中，指示出了人類社會發展的必然的道路與無產階級革命的正確的前途。它認爲資本主義在整個人類歷史上祇不過是暫時的過渡的性質。這就是說：馬列主義政治經濟學不單單認識到資本主義經濟的發生、成立與發展，並且指示出了資本主義的必然死亡，將由無產階級革命來推翻資本主義制度，建立無產階級專政，由社會主義社會起而代之的必然性。在今天殖民地半殖民地國家裡則由工人階級領導人民大衆，來推翻殖民地半殖民地的社會制度，建立工人階級領導的以工農聯盟爲基礎的人民民主專政，通過新民主主義過渡到社會主義去。所以馬列主義政治經濟學的這種觀點，這種認識是革命的，它對於資本主義社會與資本主義經濟以及對於殖民地半殖民地社會及其經濟的批判也是革命的。

科學性，革命性、戰鬥性與實踐的密切聯系

理論的極終目的是『批判的武器變爲武器的批判』，馬列主義政治經濟學既是武器的批判，又是批判的武器，批判的根據是這種科學本身，其任務不僅在於闡明各種社會經濟運動的規律，重要的還是在於推翻和消滅資本主義的與其他一切人吃人的剝削制度，建立沒有人剝削人的社會主義社會和社會主義的經濟制度，或者其他引導到社會主義去的過渡形式的社會主義經濟。因此革命的理論當爲革命的群衆所掌握時，就變爲革命的實踐。因此馬列主義政治經濟學的科學性、革命性、戰鬥性與實踐性，在馬列主義政治經濟學裡便是這樣嚴密地統一着結合着。

革命的批判性是馬列主義政治經濟學的基本特色之一

這種革命的批判性，顯然是與那些東抓一把西抓一把頭痛醫頭腳痛醫腳的批判，是有着根本的區別的。這種革命的批判性是馬列主義政治經濟學的基本特點之一。列寧在什麼是人民之友一書中，曾對馬克思主義特具的批判的革命的特色，和它理論本身高度的嚴格的科學性與革命性的結合及科學的革命的鬥爭的任務，有扼要精闢的闡述：

『馬克思認爲他本人理論底全部價值，是在於他這理論『按其實質本身是批判的和革命的理論』。而後面這個品質，眞正是完全和絕對爲馬克思主義所固有的，因爲這個理論直接認定它自己的任務是要暴露現社會（資本主義社會）裡對抗和剝削底一切形式，考察其發展情形，證明其暫時性質及其轉變爲另一種形式的不可避免性，並這樣來幫助無產階級使它儘可能迅速地和儘可能容易地消滅任何剝削。那使世界各國社會主義者都趨向於這個理論的不可遏止的吸引力，它也就是在於這個理論把嚴格的最高度的科學性（它是社會科學底頂峯）和革命性結合起來，而且不是偶然結合起來，不僅是因爲這學說底創始人自己把學者品性和革命家的品性結合於自己一身，而是因爲它把這兩種特性不可分離地結合在這個理論本身的內部。它確在這裡直接認定：理論底任務，科學的目的就是幫助無產階級來進行其已在實際進行着的經濟鬥爭。』（列寧：「什麼是人民之友」）

馬列主義政治經濟學本身的內容也是充滿着革命性、批判性的

就馬列主義政治經濟學本身的內容而言，例如資本論第一卷的內容——資本的生產過程，第二卷的內容——資本的流通過程，第三卷的內容——資本主義的總生產過程，對於資本主義經濟的實質，有着週密詳細而明確的分析，通過這些分析指出了資本主義經濟運動的規律，暴露了資本主義社會以及這個社會經濟基礎的眞相與實際內容。由這來指出資本主義社會經濟運動過程，無產階級在資本主義社會怎樣被資產階級所壓榨，同時怎樣又被資產階級所組織起來，訓練起來，無產階級又怎樣組織自己，訓練自己怎樣來與資產階級進行鬥爭。以及指示出資本主義經濟發展的必然趨勢，來說明無產階級的必然勝利，社會主義經濟之必然代替資本主義的經濟而興起。它又指示給我們，當革命勝利以後，應當怎樣組織力量以反對國內的反革命殘餘勢力以及和國外的敵人鬥爭。因此，它本身乃是充滿着科學性、革命性與批判性的。

第二十二期

蘇聯農業的新成就

留稭地小麥種植法

西伯利亞農業中最困難的問題之一，種植冬季小麥問題，已經由以科學院會員黎仙柯爲首的米邱林的弟子們給解決了。在此以前，想在西伯利亞種植冬季小麥的一切企圖都沒有效果，因爲用平常的方法種在已耕地上，小麥就被凍死了。科學家已經證實，防止西伯利亞的冬季小麥免於凍死的唯一可靠方法，就是用拖拉機牽引的圓盤播種機小麥種在留有麥稭的未耕地上。這個方法可以保護作物不受西伯利亞颶風的有害影響。西伯利亞穀物研究所所進行的實驗表明，留稭地種植法給裸麥與小麥解決了在西伯利亞的空曠草原上過冬的問題。麥稭不僅可以保護耐寒的品種，也可以保護來自南方烏克蘭、克里米亞，庫班等地的任何品種。農民近年的經驗表明，西伯利亞的冬季小麥的產量每公頃可達三點三噸之多。去年在二百六十三公頃的土地上，每公頃平均產麥一點六噸。科學院會員黎仙柯認爲，在留稭地上種植冬季小麥的方法已經十分發展，農業機關和集體農莊可以自定目標，在今後數年內將西伯利亞草原上的冬季小麥面積擴展到至少一百萬公頃。廣泛採用了留稭地種植法以後，西伯利亞將變成冬季小麥的主要供應地了。

莊稼牧草輪種制

今年，在加曼納草原所有的田野上，被完善地實現了莊稼牧草輪種制。春天的氣候雖然不好，但結果還是在巨大的生產面積上獲得了豐收，即：由一公頃土地上收了三千三百六十公斤秋播裸麥，三千零五十公斤秋播小麥，一千六百三十公斤春麥，三千零五十公斤大麥和二千五百公斤燕麥。

在由森林防禦的田野裡，使用一樣的農業技術，收穫較比未防禦的草原上是大大提高了。森林防禦地之良好的影響使收穫增加了，即：在每一公頃的土地上多收穫了三百六十公斤秋播裸麥，七百三十公斤秋播小麥，四百七十公斤春麥，五百九十公斤燕麥和九百四十公斤大麥。

在有森林防禦田野之個別地段上，食糧收穫最好的是在每一公頃的土地上收穫了三千七百公斤至四千八百公斤。

在該學院的田野上已開始收割黍子。在最初幾天中，平均由一公頃土地上打了四千公斤黍子。

中學補習　大學預備　數學

徵求　廢影片　工業火酒　天津河北鴻記里一號大昌

徵　草袋

賣　小空房

房　招租

廉售　飛利浦車　光裕車行　東四南164　電話⑤1121

中華　十一時起循環　夜店

紅樓　一點　三點半　五點半　七點半　沙莉　韓蘭根　主演　滑稽笑片　啞妻

民主　今日少壯派夜戲　武生大會　新排首演　野猪林　林冲夜奔　火併王倫

三慶　今日夜戲　張雲溪　李洪春　悟空　走麥城

吉祥　東安市場　今日夜戲　謝虹雯　楊寶森　梁慧超　挑滑車　法門寺　擊鼓駡曹　●仍售平常票價●　●務請早來買票●

明星　首都唯一　經濟樂園　神駒大俠　胡蝶　某夫人　全集　三百元　侯小

眞光　星期早場十點　是影界人員大團圓　是新舊歌曲大彙集　柯柏　紅袖添香　票價四百元一律

今天四院同演　中和　大光明　眞光　同樂
影城奇譚
四明星聯合演出

星期早場（第二十九週）　票價三百元一律　廿五日上午十點上映
大光明　記錄　八百年莫斯科
紅樓　偵探　秘密客
蟾宮　歌舞　龍飛鳳舞
國民　建設　政府委員
大華　文藝　虹
解放　文藝　列車東去
中和　體育　青春旋律
大觀樓　五彩　勝利英雄
大都市　文藝　遠方未婚妻
華北影片經理公司主辦

敬告　柔纖廠　顏料莊　好消息！
紅葉牌　硫化青
大東工業公司出品

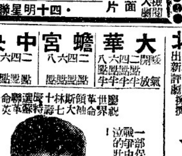
生產第一
是國貨捲菸業的新方向　聯合產銷
新時代的同胞　請吸　生產牌香煙
生產牌
上海捲菸廠聯合產銷公司出品

・四大影院今天開演・
大同公司解放後第一部傑作
國民　中國　平安　解放
首次來京　新片　大同新獻　進步喜劇
望穿秋水
（看過以後保證滿意）
西蒙諾夫——原著　許之喬——改編　何兆璋——導演
主演：沙莉　朱琳・高博　韓濤・呂玉堃

華北百貨分公司　新中國供銷社　經銷
天鵝金筆（分金尖鋼尖男式女式等五種）
品質是否確實高超
價格是否確實低廉
歡迎實地比較選用
天鵝金筆廠出品　上海愛多亞路七七弄一號

長安今晚　★八時開演★
中國旅行劇團演出
夜店
・團體優待請早聯繫・
編劇：柯靈　師陀　導演：唐槐秋

大華　蟾宮　中央　大
舉世聞名　蘇聯英雄
一個蘇聯青年團員的英勇犧牲的愛國故事！
一部保衛祖國可歌可泣的壯烈史實



普通一兵
東北電影製片廠　華語對白　第一部譯製片
優待團體卅人以上持介紹信半價

北平　華筱白　玉霜　九尾狐
民主　明晚　趙燕俠　新梁紅玉
華樂　今晚夜戲　趙燕俠　挑簾裁衣　前場加演　春秋配
民藝劇團（遷移南城三慶戲院）　清宮外史　上集　今天一時半開演（每天僅演一場）
新型萊卡照像機膠捲
永安金筆行　東四北甲五三七
解放歌唱片

雞　雜　收買　繞線機　售　車床出售　徽　購冷凍機　管送　日歷　售汽車　招租　招租　售房　急徵房　賣舖面房　樓房出倒　徵求乳母
大都市　今日兩場　日場　夜場
四社　四九　演出劇　碧血花
劉金聲
勵德人（乃驥）先生
百利洋行　啓事
置產聲明

人民園地

工作怎樣就有了信心？

呂俊華

由於長期在學校裡死扣書，我變成了一個老愛在抽象的理論圈子裡打轉，而對實際工作則總感到「格格不入」的人。逢到學習討論時，我倒還能學究式地扯幾句，但一碰到工作問題，就瞪眼了，「沒問題」，「沒意見」就是我可能有而且僅有的對工作的意見。這樣慢慢地我就對工作失去了信心，覺得自己能力差。自己給自己解嘲曰：「我只適於搞學術，不適合搞工作。」

不久以前上級調我出來工作了，整天碰到的盡是工作問題，我想，假如我再像以前那樣對工作無信心地下去，其結果，不但弄得自己情緒不好，而且更會大大地影響了工作的開展。當事情到了非解決不可的關頭，我就開始考慮，所謂對工作無信心，無意見，到底是不是由於能力差這個問題了。由此，我就想起了從前我對工作的那種態度來：

當工作不找我的時候，我很少找工作，更少發掘問題，抱著工作啥時候來，啥時候再作道理不遲的想法；而當工作真的來了時，我卻只讓它輕輕地在腦子裡一滑，連個渦都不聽就叫它過去了。因為那是多麼「沒意思」，多麼「乾燥」呀！有那時間和那精力用來讀點書該多好，既能滋養腦筋，又是興味盎然。而平常，對在自己周圍所發生著變化著的一切，也從不注意，從不鑽研。只是聽而不聞，視而不見，覺得那與我無干，不值得注意，還是少費心力為妙。而真正被我認為值得注意，值得付出時間精力去搞的就只有書本，而且是只有自己感興趣的那種書本。於是，任何事情要是妨礙了我讀書，我就要懊惱，我就要不滿意。我搞任何事情都要以不妨礙讀我感興趣的書為原則，就這樣我就對周圍的事物逐漸失去了感覺，在工作中發現不了問題，提不出意見，因而就失去了對工作的信心，結果就歸咎於自己能力不行，自己給自己找的出路就是「不適於搞工作，只適於搞學術」。殊不知一個人要是對工作不給予一定的考慮，則工作中的問題決不會主動地讓你發現或感覺出來。

顯然，這種對工作無信心，提不出意見的現象，決不是什麼有沒能力的問題，而是肯不肯丟下個人主義包袱的問題，肯不肯使個人利益服從革命利益的問題，歸根結蒂一句話，肯不肯全心全意為人民服務的問題。

書是應該讀的，但，如果離開實際，祇是為了滿足個人的興趣而讀書，那有什麼用處呢？

為啥要課外閱讀

關於「從講課到指導課外閱讀」的商榷

董介人

十二月十四日人民日報第五版「學校生活」中「從講課到指導課外閱讀」一文，說到課外閱讀要圍繞著課內教學，要有指導，這是很好的。但是為什麼要有課外閱讀呢？作者以國文教學為例，就是因為課文的內容簡單淺易，課外閱讀能使「內容豐富，質量提高」。典型例子是「接待貴客」「列寧和爐匠」「紅軍中的小鬼們」等三篇，這一觀點，卻值得商榷。

首先看課文內容是否太簡單淺易呢？按「接待貴客」這篇來說，應該叫學生知道農民為什麼這樣熱愛領袖，這與過去對皇帝的「尊敬」是完全不同的；應該叫學生知道毛主席為什麼熱誠招待農民，這與過去封建主的欺騙，撫慰，牢籠為什麼完全不同；應該叫學生了解些中共的民族政策；應該叫學生知道為什麼一個革命領袖不向群眾學習就不能領導革命；當群眾的學生，又當群眾的先生的真實意義等。這些道理的領會，對初中一年級是簡單淺易嗎？再叫學生看這一篇故事是怎樣寫出的，其中的問題如回民問題是怎樣寫出的，為了培養學生的閱讀和寫作能力，應該分析那些句子，這對初中一年級是簡單淺易嗎？

後兩篇除了也要這樣鑽研外，還應聯系學生的思想表現，更有效的提高學生的思想。

每篇國文教學時間僅二、三小時，讓學生在內容上解決這些問題，從邏輯上和文法上解決章句的組織，時間並不太豐富。如果還要「特別着重」（而不僅祇是「還要」）介紹作者或課文內容的中心人物的傳記及課外參考材料。那不但會妨礙「清晰的闡述」課文內容，甚至連「尋章摘句」也只能作到「挨章講句」而已。

講上述三篇國文時，介紹學生閱讀所提的那些書，怎麼才能有重點的解決課文中的問題呢？又怎能使課文「內容豐富質量提高」呢？作者沒有說明。這個方法，事實上不能解決原來所提出的問題。（因為學生對國文課沒興趣才提出的「從講課到指導課外閱讀」。）雖然會解決另一個問題——作者引證的「文學閱讀教學上的思想政治教育」中所指出的等，還值得商榷。我們認為：教中級學校的國文課，如何培養學生的課外閱讀興趣，也是很重要的事情。

無論作者本意如何，讀者會認為這是說：國文課課文本身不會使學生發生興趣，只有另講些材料（雖然與課文的中心人物有關係，但不一定是本課的重點。或課外讀物，才會使學生發生興趣。當教員的就要輕視課文，不去好好的準備教學材料，而用課外閱讀的指導代替課堂教學，把上課作用降低到自修作用，結果，完不成教學任務。

編者按：董介人這篇文章，作為對「從講課到指導課外閱讀」一文的另一面的補充是很好的，也是必要的，文中所批評的如「輕視課文……用課外閱讀的指導代替課堂教學，把上課降低到自修作用……」

老趙「洗了一次澡」

·蓮自勉·

到武漢總比開封強的多啦

政治研究室的研究生老趙在開封時，一聽說學校要遷到武漢，就高興得蹦跳，逢人便說：「到武漢總比開封強的多啦！」武大的校址是全國有名的，當然得接收過來。江南多魚，到那裡一定能過魚癮。接收那樣多的汽車，不得分幾輛嗎……總起來說，革命的形勢是發展了，一切都有辦法了。

何必節省這點東西呢

到武漢後，一切都覺得耀眼。街道、商店，風景……「大江東去想公瑾，蛇山漫遊嘆蕭紅，」一切都引起他一個感想——趕快解決婚姻問題。可是實際生活一點一滴都使他煩惱：起先睡的是地板，後來有了床，可是那種兩層床，他一見就頭痛；大米他吃不慣，菜又少又不合口；更使他生氣的是，學校許久沒有找到校址，東住幾天，西住幾天，上課，還得用腿跑（有的教員騎「腳踏車」），那樣的暑天氣，跑的又那麼遠。老趙忿忿然地說：「革命發展到這樣，何必在我們幹部身上節省這點東西呢？」緊接著在報紙上就提出精簡節約的號召。他看罷，冷笑一下，嘴裡不說，心中暗想：又搞這一套哩！再節約還怎麼「節」法？難道把政研室也取消？

啊，原來是這樣的呀

不久，學校當局，把這次精簡節約的詳情細節，作了一次詳明精盡的報告。老趙聽罷，才恍然大悟的說：「啊，原來是這樣的呀！從前老以為革命是發展了，革命的財富是多了，無論怎樣化也化不完了，誰想到財政上還會有這樣的問題，誰想到在革命前進道上還會有這樣多的困難呢？我現在明白了，為了全國人民的徹底勝利，精簡節約是非常必要的。」可是他明白了就完事了，究竟怎樣在實際上展開精簡節約，那只靠學校當局的計劃，我們靜候命令就完啦。

這裏頭還有我們的事啦

政研室佈置了：要把這個運動提到各個小組去討論，討論的內容，除怎樣在實際上具體展開這個運動外，主要的還側重於每個人對這個運動有關的思想問題，要把這個運動當成一個思想運動去處理。老趙愕然的說：「這裡頭還有我們的事啦！」

小組討論開始了，同學們首先批評他：到武漢後，逐漸增長了享樂思想。他生氣了，最後有個同學帶著激昂的聲調，對他說：「你沒有想想，在前方作戰的解放軍，就在這一分鐘也有人血肉橫飛，雨淋不著，風吹不著，我們在後方，為人民服務的心不實，還嫌住的不好，還像一個革命者嗎？……」散會後，他一直低頭沉默不作聲。

他好像在溫泉裏洗了一次澡

生活情況，緊張起來。從前是字紙簍，其實很多字紙並沒──說是字紙，現在滿地飛的字紙，也逐漸減少了。各組並抽派有到隊上去工作，一方面瞭解隊上同學的思想情況，一方面幫着教員講課解答問題。接着，校部又發動生產運動，集體開荒，作種菜和別種生產的準備。在開荒中，嘴裡的歌聲和手裡的钁頭聲應和着。甚至鬚髮斑白的學校負責人，也都參加進來，起着帶頭的作用……。

「共產黨是克苦耐勞的」，從前只在老趙的耳朵裡聽見過，現在可在老趙的眼睛裡見過了。「大家都這樣積極，偏偏我老趙就不是為人民的？」老趙也就不知不覺的捲入這個運動的浪潮。「歇歇吧，老趙。」「不累啊！」第二天上工的時候，同學見他手上勒條布：「怎麼啦，手？」「磨泡啦。」「歇歇吧，你。」「不要緊啊，」第三天上工的時候，同學又問他：「手怎樣呀？」「泡已經破了。」第四天、第五天，同學們又問他的手的時候，他微笑着說：「泡好了，滿手都磨成繭子了……」

以後，同學們因為白天參加了生產，都很快的睡着了。有一天晚上，打了熄燈鐘以後，老趙躺在床上，也正在入睡的時候，偶然看見廚房裡的那盞電燈，還沒有熄，他翻身坐起來，又聽見外面下雨，……他趕緊起來，冒着雨，到廚房把電燈熄了，……覺得渾身輕鬆，非常舒服，好像在溫泉裡洗了一次澡。

一九四九，十二，五，武昌。

黑石坡煤窯演義

康濯

（57）

五十三　波折

鬧元宵的時候，大三還不斷去窰上察看，並跟老尹搶成天糊巷找搞過幾回，還開了一次股東代表會；十七大早，又開股東大會，他便報告了往後動彈的計劃。

原來大三是盤算着按上七道旋以後，一邊打水一邊透風窩的；但現在他卻改了早先的底底，他說風窩還不能透，還得往下打水找爐勞。這時窰上小米花了一大半，人們不免心慌，可一時又都沒話說。後來搶成見泰成老跟旁邊的人背着嘀咕甚麼，就叫他說；他道：『沒人說我就說。我這話雖說沒在股東代表會上表明出來，可也不是跟咱大三叔鬧彆扭。我說嘛，憑咱這不頂的肉眼看，能透！西窰就就上玉簪那窩風窩道，東窰從五六道旋當間往西北透，許也能通；可不知行不！』小洋鬼問道：『你能拿住幾成底底？』泰成說：『我能拿住底底，那我又不當領導了』大三頭時又動了氣，但搶成知道今個還會不容易開，怕他生氣，事先就叫天祿好好照顧上他的，因此天祿忙勸住了他。他鬱了一陣，編鼻孔直呼呼出了出大氣，只見人們不略吵了，卻都朝他看，他便說：『泰成說的道怕有水；再說，從那條道往西北側，還怕通道窩風窩的方向也不對哩！』泰成紅了臉，不唱氣了，這邊天祿便說：他問立他老三的謊，可他還不是弟兄們要情商；玉寶也要來發言，說他看窩道會透也不保險，並說了很多道理。但會上人多主意多，說到根底可又沒個準主意，只是都怕小米不夠。老尹提議大夥都去窰底看看，人們就咦定了。

人們窰裡窰外看了個遍，並聽大三說了各種道理，最後總算決定了照大三的辦。當時又有人提出東窰也開始倒滾，但大三說窰口前還淺，沒利，窰窰也不好，便沒通過；林寶還嘆着怕米不夠，喜祿也得三叫大夥結記着辦事的，老尹只得告大家，說老白來了信；分區生產貸糧下來了，快有辦法，人們才緩了心。黑夜，就又留咬打水開窯。

這麼又快半月，水算是的離不多了。但這些天卻不怎麼見大三管事，一切都是天祿忙；天祿只會給人說句把好話辦事，不知道召集會，別的幹部又在糾纏着分地，連個股東代表會也開不成！

個股東不來上工，並有試成扁小又在忙着圖搭土地，光那就緊緊死了他們。大三在窰上是很動了幾回懷度，可也不頂。林寶喜祿小洋鬼柳萬家短不了打動大三，天祿更使出勁來，整天緊住不讓他老三批評那些不來上工的，他寧願自己上門叫人，人不在他就幽斷找，要不就攻壞在人家家裡，不緊不變地直等到人家同來，便說：『咱自己的窰嘛，去吧！』人們怎麼講閒話，他總是不動火，一個勁拉人家去，這才一天天湊合下來，除了鬧病、走親、有事的，個沒甚麼故意不來的了。但這時窰上用工過去多，碰對了人手還會趕接不上，天祿便親自下手打水，有一同他還兩大打三班，下了工再忙着上下照管；連小洋鬼也把打點的事交給了個老漢，穿條蓬肉流子當水工，柳萬家問他：『你這光府那新衣裳呢？你鎮總滿臉不要，不怕我見了你那：……』小洋鬼忙就嘆道：『人家一天急得很累，也沒工夫的，你也識還是個要笑！新衣裳也得我老婆許給我穿呀！』柳萬家……扭扭地，自後也要搞古板正經了些。

窰上誰打壞了窯窯不交代啦；西窰出炭又少了；櫃上人們取攏食糧管要秤高些，可失落就多了；小米也用不了幾天啦……還有天祿打水光打頭道旋，他動彈閒又藝易不敢，常是打一陣就水不多了，得吆喝下邊緊打；這也鬧得水工們熱是意見。泰成半質們可又怕惜說開了跳皮話，這些話說是正經可又像是耍笑，鬧得人們捉摸不住：這窰個不知何年何月才能開成！

五十四　辦法

卻說這時大三對窰倒更有了講講。多日來他沒怎麼管窰上當緊的營事，卻拿着他那個不離身的室南針，成遍他的肉眼在大窰裡外多年見到的他猜着一股勁，在礦區四外察看，恨不得一眼就看出一道已經透開了的風窩；到二月初，窰底安上十一道旋的時候，他總算看好了從東西窰同時透風窩的地勢。恰好這陣子村裡分地的事也影了些，幹部們就和股東代表共同研究了大三的計劃，當時泰成說：『這麼透就怕道遠些。』天祿說：『還許會碰到「七」。』大三道：『這個是遠，可是保險。「七」怕不準有。』大家就都同意了照大三的計劃辦。第二天，召開股東大會，原來一夜工夫，大三的計劃就傳開了，說也知道了，會上好賴略嗟了一陣，也通過了，下邊大家就進行檢討。

華語對白的蘇聯影片製作法

季普

我們不該把『翻譯片』的工作看成很簡單，認為祇要把蘇聯話翻譯成中國話配上去就夠了。事實上一部翻譯片的製作過程，『從翻譯對白』到『實錄』完成，一般的要經過兩個月的時間，在工作當中許多具體問題的解決，是要化費許多精力的。

一部由蘇聯片製作成為華語的翻譯片，它的過程要分作三個階段。第一是『翻譯』階段；就是將全部蘇聯話對白翻譯成中國話。參加這一階段工作的，除翻譯同志之外，還有導演、演員，以及錄音的同志，以便了解全劇，掌握速度。因為華語語拍要與原來俄語的口型吻合。張閉口型的字音，必需找到與原來的俄語意思不變，而且適合口型的中國話說出來。同時，蘇聯的語言是複音，我們的語言是單音，為了對口型，有時還要縮短，有時用虛字拉長。參加這一階段工作的同志，主要的是熟悉畫面，記得，初步瞭解，並決定全部對白。演員就開始背對白；一面背對白，一面看畫面，使演員參照着畫面去練習，以便準確的配合口型。

第二個階段是『排戲』。導演要掌握演員的性格、身份等。同時，錄音同志則是準備下一階段的工作。如音響、音樂，都要注意記好什麼地方強，什麼地方弱。音響是什麼？多大，多久？以便準備並開始練習。

第三個階段就是『實錄』。戲排好，演員台詞背熟了，音響等都準備好之後，便開始實錄。翻譯片製作的三個階段的時間是：第一階段，約半個月到十八天。第二階段，二十五天到一個月。第三階段，十五天到十八天。一部從蘇聯片翻譯成華語對白的影片約兩個月可以完成。複雜一點的要兩個半月。

在全部製作過程中，通常至少要有演員七人，有的要八九個，為了提高工作效率，常常一個演員要擔任兩三個角色。另外是導演一人，翻譯一人，一個劇務和一個剪接。錄音方面：一部翻譯片，一般的共需十七個工作人員來完成它。美工和洗印還沒有算在內。並且根據具體情況在音響方面和群眾聲音方面就有時需要好多人。

為了保證工作的勝利完成，在製作過程中，就必需注意到下面的幾個問題：

（一）演員的台詞一定要背得爛熟，在『戲錄』時就面一出現，即需馬上說話，否則畫面過去了，口型就配不上去。同時，在『麥克風』前還要拿出情感來。

（二）外國人的聲音一般的都沉厚，中國人的聲音比較輕；演員就要運用外國音的輕重厚薄，儘量的要吻合。這裡面聯系到錄音的技術問題，在錄音方面，『麥克風』的遠近，用音量的大小，一定要掌握得很有分寸。

（三）在翻譯方面，完全直譯是不行的，同樣會跟不上或不符合。像『俄羅斯問題』裡面，一個記者和他的朋友在酒排間喝酒，先要了兩杯『威士忌』，後來又……多加了一杯。他們說話就語調就不合中國的習慣，必須使它變成中國人的語調習慣，使中國觀衆易於接受。

關於翻譯片，除『普通一兵』已在北京上映外，十一月間又完成了西蒙諾夫的『俄羅斯問題』本月二十五日可以完成[illegible]。在本年終還要把[illegible]兩部蘇聯名片翻好了中文對白。

在全國人民熱烈地展開向蘇聯學習的高潮下，蘇聯電影在這一點上會起很大的作用。但由於語言的不同，單靠字幕是不能充分的把蘇聯影片的精神傳達給中國人民的。於是華語對白的蘇聯影片就成為廣大觀眾一致的要求。有了翻譯片，才可能使我們更好的欣賞蘇聯電影藝術，並從蘇聯電影中學習。

春聯選輯（一）

慶祝新年勿忘生產建國
恭賀元旦尤應節約勞軍

勞動發家同飲翻身酒
幸福盈門齊唱解放歌

全國解放普天同慶
軍民共樂大地同春

慶翻身莫忘共產黨
享太平感謝解放軍

擁軍支前模範戶
生產勞動英雄家

河北省邯鄲專區供銷合作總社

發展農業生產　供給工業原料

本專區出產大批山貨土產及農村副業產品，質量素稱於世戰前暢銷國內外各地久已馳名現經政府大力扶助群眾生產極為熱烈質量較前大有改進境內運河滏河鐵路公路運輸便利為了促進城鄉物資交流供給工業原料便利各地採購特在邯鄲臨清二鎮成立合作貨棧專門為各地工商部門服務如蒙採購竭誠歡迎！

品名	產量（年）	產區	品名	產量（年）	產區	說明
石膏	1,000,000斤	邯鄲	土布	2,730,000疋	全區	國旗，艦船牌長3市尺寬1.5市尺布紋細密均勻。
硫黃	200,000斤	磁縣	口袋	272,500條	永年，魏縣	裝糧食用
蒜	10,500,000斤	永年	菁蔴	250,000斤	永年，涉縣	紡繩用，織麻袋
瓜子	230,000斤	涉縣，廣平；館陶，臨漳	草（帽辮）	180,000斤	大名	
松花	200,000斤	磁縣	蒲（包席）	1,200,000斤	大名，永年	另有涉縣出產葦席
豬（毛/鬃）	30,000斤 / 1,500斤	全區	皮硝	11,233,800斤	永年，曲周；大名，魏縣，臨漳	工業用質量透明潔淨
羊（毛/皮）	15,000斤 / 5,000張	全區	黑矾	252,000斤	磁縣	殺虫劑，染料
花椒	600,000斤	武安，涉縣	藥材	400,000斤	武安，涉縣	黃芩，柴胡，蒼朮，知母等。
桃仁	1,500,000斤	武安，涉縣	冬果	20,000斤	臨漳	本區特產清香味美，可爲茶泡水用。
杏仁	80,000斤	涉縣，大名	棗	2,050,000斤	曲周	熏棗及乾棗
柿餅	1,900,000斤	涉縣，武安	梨	11,250,000斤	魏縣	分紅白梨兩種，紅梨可治肺炎氣管炎保肺止咳

接洽處：天津華北合作貨棧「邯鄲專區供銷合作總社」駐津營業代表

邯鄲鎮：邯鄲專區合作貨棧　地址：焦窰街　電報掛號0180
臨清鎮：邯鄲專區臨清合作貨棧　地址：三元閣

北京市人民政府郊區工作委員會通告

郊地字第一號

查本市郊區各機關、部隊、學校、團體等所接收或使用之土地，為統一管理，……特規定登記辦法如下：

凡在本市郊區接收或使用之土地，（原接收房地產除外。）及沒收、征收、地主、富農之土地，一律由各單位派員持函來本會土地科辦理登記。登記期限，規定自登報之日起，至一九五〇年一月二十日止，經呈請市府審查批准後，發給使用證狀，以後凡[illegible]

一、使用單位名稱、負責人；

二、使用土地之來歷、座落、畝數；

三、地類（稻地、井地、旱地、菜園、菓木園、林地等。）

四、登記時需攜帶證件、及契約等。

如未登記或登記未領得使用證狀者，不得使用。（本會地址本市景山西街北口慈慧胡同三十六號電話㊃〇五七一）

主任　周鳳鳴

一九四九年十二月廿四日

北京市人民政府郊區工作委員會通告

郊地字第二號

查本市郊區，建設事業日多，需用土地者日多，為使建設事業有計劃進行，……茲為便於負責籌劃各建設事業所需土地，及解決被收回土地農民生活問題，特規定辦法如下：凡各機關、部隊、學校、團體明年需用土地，（包括自己接收；農民租種之土地），請儘早計劃，報來本會；轉請市府批准後，再撥與土地，否則不得使用郊區土地。（期限自登報日起至一九五〇年一月二十日止）

主任　周鳳鳴

公曆一九四九年十二月二十四日

綜合性的資料性的巨型雜誌

新華月報

第二期　要目

祝斯大林大元帥七十壽辰
人民民主專政的機構
中央人民政府全部人選名單
中國保衛世界和平大會宣言
解放廣州經過等（七篇）
關於德意志民主共和國的成立（四篇）
榮譽是屬於誰的
東北創造新紀錄運動（十篇）
亞澳工會代表會議（七篇）
蘇聯代表團到中國（七篇）
共產主義底綱領性的文件
米丘林生物學底勝利
為美國種族主義服務的孟德爾遺傳學
紀念魯迅（六篇）
改造的開端（小說）
漫畫之頁
（全書一百三十五篇，共六十餘萬字，尚有畫刊，漫畫多幅）

歡迎訂閱　本刊每月出版一册。本期基本定價二十元。預定半年六期基本定價一〇八元，預定全年十二期基本定價二一六元。均按訂閱時發售倍數收款。

新華書店發行

（156）

共產黨與工人黨情報局機關報

爭取持久和平，爭取人民民主！

國際共產主義運動的指導刊物
無產階級國際主義的光明旗幟
世界民主反帝鬥爭的情報總彙

第十一期　要目

（總第五十期）

加強工人階級的戰鬥團結
歐洲歷史的轉捩點
人民大衆的行動的團結
——爭取和平的必要條件……多列士
『爭取民主統一的政府！』
法國勞動人民加強鬥爭
蘇軍在南斯拉夫的解放使命
貝爾格萊德解放五週年……波皮沃達將軍
意大利婦女爲和平與自由而鬥爭……M·M·羅西
在中蘇友好協會成立大會上的報告……劉少奇
爲新的學校而鬥爭……J·科瓦爾捷克

歡迎訂閱　本報每週出版一次，每期基本定價一元二角。預定十二期基本定價十三元，預定二十五期基本定價二十七元，預定五十期基本定價五十二元。均按當時發售倍數收款。平郵不計，掛號郵費另加。

新華書店發行

（162）

中國人民銀行總行出版經濟叢書：
社會主義經濟節約的方法　一，五〇〇元
蘇聯經濟核算制度　一，五〇〇元
蘇聯對外貿易　一，八〇〇元
蘇聯銀行國有史論　二，八〇〇元
蘇聯新經濟政策時期的財政金融政策　二，五〇〇元
內容新穎，定價低廉，機關學校直接到北京西交民巷七八號本行職工合作社購買者，八五折優待。

新華書店：地址：王府井大街　電話：㊄〇四五號
三聯書店：地址：王府井大街　電話：㊄〇二三四號
聯營書店：地址：西長安街
群衆書店：地址：東單　電話：㊄一八九號
本行職工合作社：地址西交民巷七十八號

石家莊日報到京了！
歡迎訂閱、代銷，歡迎刊登廣告
北京分銷處：前門內西皮市宋家胡同三號　電話㊂一〇六八號
天津分銷處：河北路福建路二八一號　電話二〇三一三號
北京廣告委託人民日報廣告科代收

中國人民解放軍華北軍區後勤部衛生部北京總院招考高級護士
凡正式護士學校畢業或有同等學歷，身體健康無不良嗜好者，持介紹信來東四六條東口本院接洽，一月五日考試。

重要聲明
北京大泰昌前與天津廣泰昌……所欠捐稅，……均由北京廣泰昌負責，與天津廣泰昌無關，特此聲明。

通告
茲奉京津衛戍區司令部批准，本團定於本月廿六日在西郊八寶山之間，進行戰車及高射砲實彈演習，請市民勿驚。
中國人民解放軍戰車第四團

維他
康福多
止咳　祛痰　滋補　防癆
上海正德藥廠出品

大賽賣
不折不扣比折扣還賤
不贈不送比送贈還便宜
英昌金筆行
北京前門外廊房頭條中間路北　電話⑤局二三九二

協昌
縫紉機製造廠股份有限公司
無敵牌

總發行所　上海福建南路三十三至十九號　電話：九一七一二七

都新
印刷材料行
開幕啟事：本行為新民主主義文化事業服務而創設，現已籌備就緒。正式開幕。歡迎參觀指導。
營業項目：印刷材料　製版藥品　攝影器材　書籍文具　各種紙張　體育用品
收售　零整批發
地址：北京騾馬市大街一九二號
電話三局二八五八號